

DENVER[®]

Senior Phone GSP-130

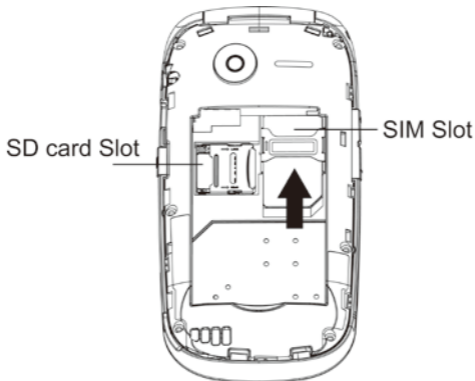
www.facebook.com/denverelectronics



**User Guide
English**

ENG-1

Insert the SIM card: The SIM card contains your phone number, PIN code, links to operator services, contacts and SMS messages. To access the compartment containing the SIM slot, turn off the phone and lift up the cover starting from the slit on the bottom right corner. Remove the battery. Insert the SIM card into the slot with the gold contacts facing down.



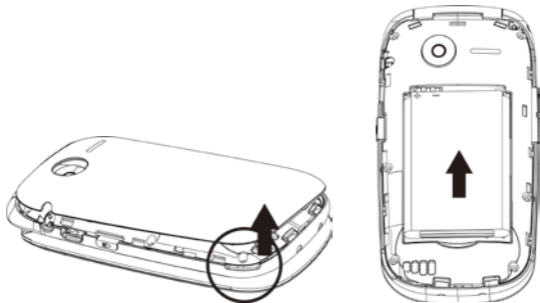
Inserting a memory card: in order to use camera and media player functions, a micro-SD memory card is required (not

included in the package): the card must be placed into the rear of the phone to the left of the SIM slot. Insert the micro-SD card as shown, with the gold contacts facing downwards: open the metal shutter by pushing it towards "open" and lock it again after inserting the card by pushing it in the opposite direction ("close").

Turn ON, Turn OFF and keypad lock: to turn on and turn off the phone, press and hold the red end call key. The keypad locks by closing the flip.

Connecting to a PC: use the USB cable to connect GSP-130 to a computer. Select **USB Storage** on your phone. You can save songs to play with the music player in "***My Music***" folder, on SD card.

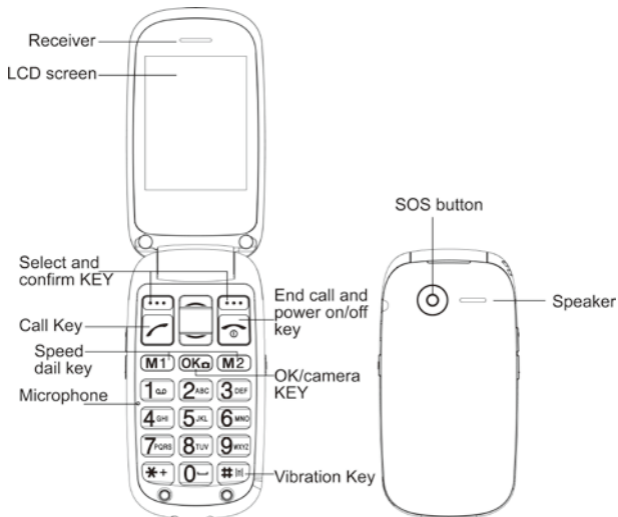
Inserting the Battery: your device is provided with a lithium-ion battery and is designed to be used exclusively with original batteries and chargers. The battery must be inserted into the rear of the phone. Insert the battery into the battery compartment with the contacts facing up corresponding to those of the phone. When done, put the rear cover back into position as shown in the following illustrations.

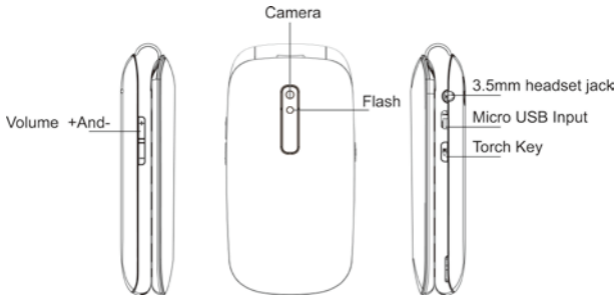


Charging the battery: charge the battery before starting to use the device. Connect the charger to a mains wall socket, and then plug the jack into the charging base (wait for a moment until an audio feedback notifies the charging start) or put it directly into the micro USB port on the right side of the phone. When charging has been completed/is complete, a second audio feedback will be heard

Attention: To preserve the functionality of the product and the integrity of the warranty, we recommend the use of **original chargers**. Please charge the battery indoors, in a dry and favorable environment. It's normal for the battery to get slightly

warm during the charging process. The battery will reach its full capacity only after several complete charging cycles.





FM radio: GSP-130 has an internal radio antenna so that no headset is needed to listen to the radio. To power ON/OFF the Radio, access **FM Radio** from the main menu. By selecting **Options** you have access to the following functions:

- Automatic Search:** to automatically search for radio stations
- Channel list** to manually browse saved channels
- Save:** to save searched stations
- Manual search:** for the manual search of radio channels
- Speaker:** reproduces the radio with the speaker instead of the headphones
- Background:** keeps playing in background even after exiting from the radio app screen

- **FM Record:** to record the current radio channel

- **File list:** List of recorded files

Use the UP and DOWN selection keys for volume, **M1** and **M2** for searching the stations and the **OK** button to turn ON and OFF the radio.

Camera: to activate the camera from the main menu press the **OK** key. Take a photo by pressing the same key. By using **Options** you can access various camera settings and you can switch to **Recorder** .

Torch: to turn the torch on and off, use the torch key on the right side of the phone.

Shortcuts: **Menu > Settings > Phone Setting >** Shortcut setting. UP and DOWN selection keys can open some shortcuts; by default, the UP selection key directly enters the Music Player, while the DOWN selection key opens the alarm list.

Main menu:To access the **Main Menu** on your phone, press the selection key on the top left



- **Messaging:** to write and read SMS text messages
- **Contacts:** to manage and save contacts
- **Calls Log:** Missed Calls, dialled calls...
- **Multimedia:** camera, radio, gallery...
- **FM Radio:** to turn on and off the radio
- **Settings:** to customize your phone
- **Tools:** with Calendar, Bluetooth, Calculator, Alarms...
- **SOS:** to enable and customize the SOS function

Answer an incoming call: respond to an incoming call simply by opening the flip. To set up the answer mode select **Settings > Call settings > Answer mode**

Making a call: to make a call from the Home screen, select the desired number by using the keypad and then press the green call button. To end the call, press the red end call key.

Call a number from the contacts: from the main screen, press the upper right selection key; this will automatically open the Contacts. Scroll through contacts with the UP/DOWN keys and press the green call button to call the desired contact.

Call a number from the call log: from the main screen, press the green call key, the **missed**, **received**, and **outgoing** calls will be automatically displayed.

Scroll with UP/Down keys and press the green call button when you find the number you want to call.

Add contacts to the Contacts: Select *Menu > Contacts > Options > New*, and choose to save the number on the SIM or the Phone. Enter the name and the new number, then press **Save**.

Speed dial: in *Menu > Contacts > Options > More > Speed Dial > Options > Edit*, you can assign to keys 2-9 certain numbers that will be called automatically if you press and hold the related button. The device has two other additional quick dial keys **M1** and **M2**, to which you can associate as many numbers in the same menu. These keys, placed to the left and to the right of **OK** button, are activated/activate activated with a simple press.

Memory status: this feature within the contacts settings allows you to see how much free storage there is on the phone and SIM card.

Speech Dial: GSP-130 Start speaks out loud each number you press. To activate this function, select **Menu > Settings > Profiles > General > Options > More tones > Dialpad > Speech Dial**

Send and read SMS

Send SMS: from the main screen, choose *Menu > Messaging > Write message* and write your message. Press *Options > Send to > Number* and enter the number using the numeric

keypad or **Add from contacts** to select from the Contacts the contact you want to text.

Read SMS: when you receive a new text message, the phone displays an envelope icon on the top bar (until the message is read/for as long as the message is unread) and a notification pop up appears on the main screen. Press the upper left selection key to enter the **Inbox** or access it from the main screen by selecting **Menu > Messages > Inbox**.

Notification Led: The flash below the Camera can notify incoming or missed calls and messages, when flip is closed. You can enable or disable this function whenever you want for each event to notify in **Settings > Notification LED**

Bluetooth: In **Settings > Connectivity > Bluetooth > Power on** you can turn on Bluetooth and search for other devices (headsets, phones...). Select the device you would like to associate with and confirm it on both devices.

S.O.S. Function: **GSP-130** is equipped with a dedicated button for fast forwarding emergency calls (*). This feature can be turned on and off by selecting **Menu > SOS > Status**. SOS button is placed on the rear of the phone. In case of emergency, use this function to ask for help from up to five phone numbers, previously set in **Menu > SOS > SOS numbers**; press and hold the SOS button for 2-3 seconds. As soon as the SOS function is activated, the phone will send out a high volume alarm (that can be turned on and off in **SOS > SOS alarm On/Off**). Then,

it will send a customizable SOS message to the chosen SOS numbers. Afterwards, the phone will call the 5 SOS numbers, for about 25 seconds each. If there is no answer, there will be a second cycle of calls. This procedure will be repeated for 5 times. If one of the called numbers answers, the cycle will be interrupted and the call will automatically switch to speaker phone (handsfree).

Attention: The S.O.S. calls cycle will be interrupted if the answering machine or voicemail of one of the called SOS numbers takes the call.

Set Ringtones: select **Menu > Settings > Profiles > General > Options > Ringtone**. Select **Call Ringtone** and set the desired tone from those available.

Quickly turn on/off vibration mode To quickly turn off incoming calls ringtone and messages tone, and activate vibration, press and hold **#**. By pressing **#** again, the phone will enter in **General mode**.

Phone Settings: from **Menu > Settings > Phone** , you have/will have access to various settings such as Date and Time, Language, and Display. Select **Restore** to **reset the factory settings** of GSP-130: enter the phone password **1234** to confirm the restoring.

Radio frequency (RF) exposure and SAR THIS DEVICE

MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the limits for exposure to radio frequency (RF) recommended by international guidelines (ICNIRP). These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The guidelines include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The exposure standard for mobile devices employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit stated in the international guidelines is 2.0 watts/kilogram (W/kg)*. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified well below the maximum value. This is because the device is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a base station, the lower the power output of the device. power level in all tested frequency bands.

Although the SAR is determined at the highest certified power

level, the actual SAR of the device while operating can be well below the maximum value. This is because the device is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a base station, the lower the power output of the device.

SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Use of device accessories and enhancements may result in different SAR values.

The SAR limit for mobile devices used by the public is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of body tissue. The guidelines incorporate a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements. SAR values may vary depending on national reporting requirements and the network band.

The highest SAR value for this model phone tested for use is 0.743 mW/g

Warning

- Lithium battery inside!
- Do not try to open the product!
- Do not expose to heat, water, moisture, direct sunlight!



CAUTION!

ALL RIGHTS RESERVED DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]

www.denver-electronics.com

CE1313



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is

available at the technical department of your city.

Hereby, Inter Sales A/S, declares that this senior mobile phone DENVER GSP-130 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity may be obtained at Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Danmark

Code for factory default:1234

Code for security password:1234

Importer:

DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 EGAA

DENMARK

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Senior Telefon GSP-130

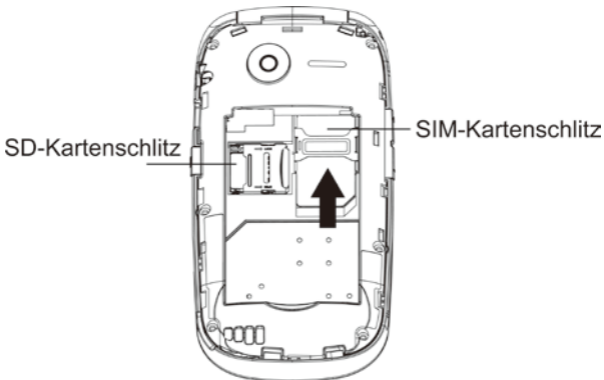
www.facebook.com/denverelectronics



**Bedienungsanleitung
German**

GER-1

SIM-Karte einlegen: Auf der SIM-Karte befinden sich Ihre Telefonnummer, der PIN-Code und Links zu Betreiberdiensten, Kontakten und SMS-Nachrichten. Um das Fach mit dem SIM-Kartenschlitz zu öffnen, schalten Sie das Telefon aus und heben Sie die Abdeckung beginnend am Schlitz in der unteren rechten Ecke an. Entnehmen Sie die Batterie. Installieren Sie die SIM-Karte mit den goldenen Kontakten nach unten gerichtet im Kartenschlitz.



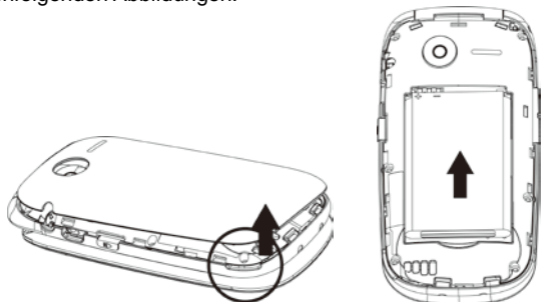
Speicherkarte installieren: Für die Nutzung der Kamera und der Funktionen des Media Players ist eine SD-Speicherkarte erforderlich (nicht enthalten): Installieren Sie die Karte an der Rückseite des Telefons links neben dem SIM-Kartenschlitz. Installieren Sie die MicroSD-Karte wie dargestellt mit den goldenen Kontakten nach unten gerichtet: Öffnen Sie den Metallverschluss, indem Sie ihn nach „oben“ drücken. Verriegeln Sie den Verschluss nach der Installation der Speicherkarte, indem Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung („schließen“) schieben.

EINSCHALTEN, AUSSCHALTEN und Tastensperre: Halten Sie die rote Taste zum Beenden von Anrufen gedrückt, um das Telefon ein- und auszuschalten. Die Tastatur wird durch Zuklappen des Telefons gesperrt.

Verbindung mit einem PC: Verwenden Sie ein USB-Kabel, um das GSP-130 mit einem Computer zu verbinden. Wählen Sie an Ihrem Telefon **USB-Gerät** . Speichern Sie Titel, die Sie mit dem Musik Player wiedergeben möchten, im Ordner „**Meine Musik**“ auf der SD-Karte.

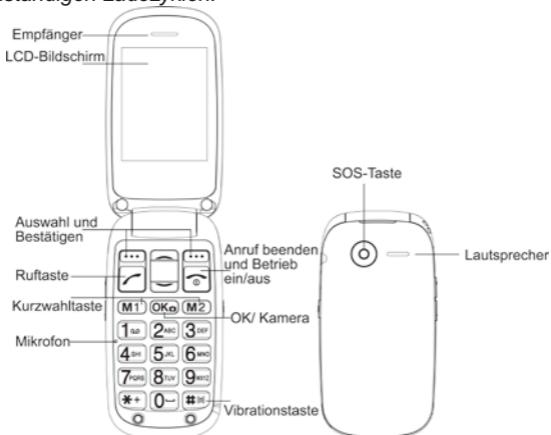
Batterien Einsetzen: Ihr Gerät verfügt über eine Lithium-Ion-Batterie und ist ausschließlich für den Gebrauch mit

Originalbatterien und Originalladegeräten bestimmt. Die Batterie ist an der Rückseite des Telefons zu installieren. Installieren Sie die Batterie so im Batteriefach, dass die Kontakte mit denen des Telefons entsprechend ausgerichtet sind. Installieren Sie danach wieder die rückseitige Abdeckung gemäß den nachfolgenden Abbildungen.

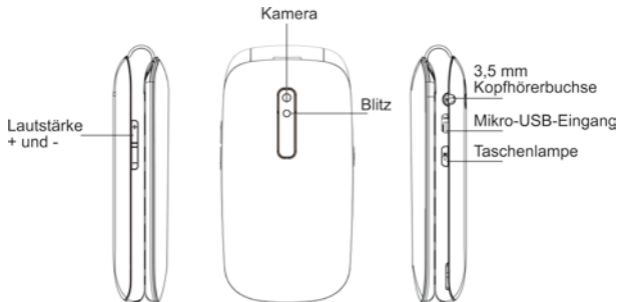


Batterie aufladen: Laden Sie die Batterie vor dem Gebrauch des Geräts auf. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose und anschließend den Stecker an die Ladestation (warten Sie einen Moment, bis ein Signalton auf den Start des Ladevorgangs hinweist) oder direkt an den Mikro-USB-Port rechts am Telefon an. Nach Abschluss des Ladevorgangs ertönt ein zweiter Signalton.

Achtung: Um die Funktionsweise des Produkts sowie die Integrität der Garantie zu gewährleisten, empfehlen wir das Gerät nur mit **Originalladegeräten** zu verwenden. Laden Sie die Batterie in Innenräumen unter trockenen und günstigen Rahmenbedingungen auf. Es ist normal, dass die Batterie während des Ladevorgangs etwas warm wird. Die Batterie erreicht ihre vollständige Kapazität erst nach einigen vollständigen Ladezyklen.



GER-5



UKW-Radio: Das GSP-130 verfügt über eine integrierte Radioantenne; zum Radiohören sind daher keine Kopfhörer erforderlich. Um das Radio EIN-/AUSZUSCHALTEN, wählen Sie im Hauptmenü die Option **UKW-Radio**. Wählen Sie **Optionen**, um Zugriff auf die folgenden Funktionen zu erhalten:

- **Auto-Suche und -Speichern:** Radiosender automatisch suchen und speichern.
- **Kanalliste:** Gespeicherte Sender manuell durchsuchen
- **Speichern:** Gefundene Sender speichern
- **Handbuch-Suche:** Radiosender manuell suchen
- **Lautsprechermodus:** Radiowiedergabe via Lautsprecher

anstatt via Kopfhörer

- **Abspielen im Hintergrund:** Die Musik läuft auch nach Verlassen des Radiointerfaces im Hintergrund weiter.
- **Aufzeichnung:** Aktuelle Radiosender aufzeichnen
- **Aufzeichnung der Dateiliste:** Liste aller aufgezeichneten Dateien.

Verwenden Sie die Auswahl Tasten AUFWÄRTS und ABWÄRTS zur Einstellung der Lautstärke, die Tasten **M1** und **M2** für die Sendersuche und die Taste **OK** zum EIN- und AUSSCHALTEN des Radios.

Kamera: Kamera über das Multimedia-Menü einschalten. Fotos durch Drücken der Taste OK/Kamera aufnehmen. Wählen Sie **Optionen**, um unterschiedliche Kameraeinstellungen aufzurufen und in den **DV-Modus** umzuschalten.

Lampe: Die Lampe schalten Sie ein und aus, indem Sie den Lichtschalter rechts am Telefon gedrückt halten.

Verknüpfungen: Menü > Einstellungen > Telefoneinstellungen > Verknüpfungen. Mit den Auswahl Tasten AUFWÄRTS und ABWÄRTS können Sie einige Verknüpfungen öffnen. Per Werkseinstellung öffnen Sie mit der Taste AUFWÄRTS direkt das Kontaktmenü und mit der Taste ABWÄRTS die Alarmliste.

Hauptmenü: Um an Ihrem Telefon das **Hauptmenü** zu öffnen, drücken Sie oben links die linke Bildschirm Taste.

- **Kontakte:** Kontakte verwalten und speichern
- **Textnachrichten:** SMS-Textnachrichten schreiben und lesen
- **Anruflisten:** Verpasste Anrufe, gewählte Nummern...
- **SOS:** SOS-Funktion aktivieren und einstellen
- **Multimedia:** Kamera, Radio, Galerie...
- **UKW-Radio:** Radio ein- und ausschalten
- **Tools:** Kalender, Taschenrechner, Alarm...
- **Einstellungen:** Benutzerdefinierte Einstellungen für Ihr Telefon

Eingehende Anrufe annehmen: Nehmen Sie einen eingehenden Anruf an, indem Sie das Telefon aufklappen.

Anrufe tätigen: Um einen Anruf über die Hauptanzeige zu tätigen, geben Sie die gewünschte Nummer über die Tastatur ein und drücken Sie dann die grüne Ruftaste. Drücken Sie die rote Taste zum Beenden des Anrufs.

Gespeicherte Telefonkontakte anrufen: Drücken Sie in der Hauptanzeige oben rechts die Auswahl Taste; die Kontaktliste wird geöffnet. Scrollen Sie mit den Tasten AUFWÄRTS/ABWÄRTS durch die Kontakte und drücken Sie die grüne Ruftaste, um eine gewünschte Nummer anzurufen.

Nummer im Anrufprotokoll anrufen: Drücken Sie in der

Hauptanzeige die grüne Ruftaste; im Display werden die **verpassten, empfangenen** und **ausgehenden Anrufe** angezeigt.

Scrollen Sie mit den Tasten AUFWÄRTS/ABWÄRTS durch die Nummern und drücken Sie die grüne Ruftaste, wenn Sie die gewünschte Nummer gefunden haben.

Nummern zur Kontaktliste hinzufügen: Wählen Sie **Menü > Kontakte > Optionen > Neu** und wählen Sie, ob Sie die Nummer auf der SIM-Karte oder auf dem Telefon speichern möchten. Geben Sie den Namen und die neue Nummer ein und drücken Sie dann auf **Speichern**.

Kurzwahl: Unter **Menü > Kontakte > Optionen > Andere > Kurzwahl > Optionen > Bearbeiten** können Sie den Tasten 2-9 unterschiedliche Nummern zuweisen, die beim Drücken der jeweiligen Taste direkt gewählt werden. Das Gerät verfügt über zwei andere Kurzwahltasten: **M1** und **M2**. Diesen beiden Tasten können Sie im gleichen Menü ebenso viele Nummern zuweisen. Diese beiden Tasten befinden sich links und rechts neben der Taste **OK**.

Speicherstatus: Im Menü der Kontakteinstellungen können Sie mit dieser Funktion anzeigen, wie viel Speicherkapazität noch auf dem Telefon und der Speicherkarte vorhanden ist.

Sprachwahlfunktion: Das GSP-130 spricht jede gedrückte

Nummer laut aus. Um diese Funktion zu aktivieren, wählen Sie **Menü > Einstellungen > Profile > Andere Signaltöne > Ruf ton > Menschliche Stimme** .

SMS senden und lesen

SMS senden: Wählen Sie in der Hauptanzeige **Menü > Textnachrichten > Nachricht schreiben** und geben Sie dann Ihre Nachricht ein. Drücken Sie **Optionen > Senden an > Nummer eingeben** und geben Sie dann die gewünschte Nummer über die Tastatur ein oder wählen Sie einen Kontakt über die Option **Kontakt einfügen** aus.

SMS lesen: Wenn Sie eine neue Textnachricht empfangen, erscheint in der oberen Zeile des Displays ein Briefumschlag (bis die Nachricht gelesen wird/solange die Nachricht ungelesen bleibt) und in der Hauptanzeige erscheint eine Popup-Mitteilung. Öffnen Sie die **Inbox** , indem Sie oben links die Auswahl taste drücken oder in der Hauptanzeige **Menü > Textnachrichten > Inbox** auswählen.

Bluetooth: Unter **Einstellungen > Verbindungen > Bluetooth > Bluetooth aktivieren** können Sie Bluetooth einschalten und nach anderen Geräten (Kopfhörer, Telefone...) suchen. Wählen Sie das zu verbindende Gerät aus und bestätigen Sie an beiden Geräten.

S.O.S. Funktion: Das **GSP-130** verfügt über eine Taste für schnelle Notrufe (*). Die SOS-Taste befindet sich an der Rückseite des Telefons. Verwenden Sie in einem Notfall diese

Taste, um an bis zu fünf unter **Menü> SOS > Nummernliste** gespeicherten Nummern einen Notruf zu senden. Halten Sie die SOS-Taste 2-3 Sekunden lang gedrückt. Sobald eine SOS-Nummer vorgespeichert ist, sendet das Telefon einen lauten Alarm ab (dieser kann unter **SOS > Notrufalarm ein/aus** ein- und ausgeschaltet werden). Danach sendet das Telefon eine benutzerdefinierbare SMS an die ausgewählten SOS-Nummern. Im Anschluss daran wählt das Telefon die 5 SOS-Nummern jeweils 25 Sekunden lang an. Falls der Notruf nicht entgegengenommen wird, wählt das Telefon alle Nummern erneut an. Dieser Vorgang wird 3 Mal wiederholt. Falls eine der gewählten Nummern den Anruf entgegennimmt, wird der Vorgang unterbrochen und der Anruf automatisch auf den Lautsprecher übertragen (Freisprechfunktion).

Achtung: Der SOS-Notrufzyklus wird unterbrochen, falls der Anrufbeantworter oder die Voice-Mail-Box eine der gewählten Nummern den Anruf annimmt.

Klingeltöne einstellen: Wählen Sie **Menü > Einstellungen > Profile > Klingeleinstellungen > Als Klingelton für eingehende Anrufe einstellen**. Wählen Sie **Vorprogrammierte Klingeltöne** und wählen Sie den gewünschten Klingelton aus.

Stumm-/Vibrationsmodus direkt ein-/ausschalten: Um den Klingelton eingehender Anrufe und Nachrichten umgehend auszuschalten und den Stumm-/Vibrationsmodus zu aktivieren,

halten Sie die Taste # gedrückt; das Telefon aktiviert den **Stumm-Modus**. Drücken Sie # erneut, um den **Vibrationsmodus** zu aktivieren.

Telefoneinstellungen: Wählen Sie **Menü > Einstellungen > Telefoneinstellungen**, um Zugriff auf unterschiedliche Einstellungen wie Datum und Uhrzeit, Sprache, Verknüpfungen, automatische Ein-/Abschaltung zu erhalten. Wählen Sie **Rückstellung**, um das GSP-130 auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen: Bestätigen Sie diese Funktion durch Eingabe des Passworts 1234.

RF-Belastung und SAR

DIESES GERÄT ENTSPRICHT DEN INTERNATIONALEN RICHTLINIEN ZUR FUNKWELLENBELASTUNG

Ihr Mobilgerät ist ein Sender und Empfänger. Es wurde entwickelt und gefertigt, um die Belastungsgrenzen für Funkfrequenzen (RF) nicht zu übersteigen (ICNIRP). Diese Grenzwerte sind Teil der umfassenden Richtlinien, welche erlaubte Grenzwerte für RF-Energie festlegen. Die Richtlinien wurden durch unabhängige Wissenschaftler erarbeitet und werden regelmäßig überprüft. Die Richtlinien enthalten erhebliche Sicherheitsmargen, welche die Gesundheit aller Personen gewährleisten, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand.

Der Belastungsstandard für Mobilgeräte benutzt die Einheit

„Specific Absorption Rate“ oder SAR. Der SAR-Grenzwert ist in den internationalen Richtlinien mit 2,0 W/kg angegeben*.

SAR-Tests werden in Standard-Betriebspositionen mit Höchstleistung durchgeführt. Das Gerät arbeitet jedoch nicht immer auf Höchstleistung. Je dichter Sie an einer Basisstation sind, desto geringer ist die Leistung des Geräts. Die Leistung wurde auf allen Frequenzbändern getestet.

Obwohl SAR bei Höchstleistung bestimmt wird, ist der tatsächliche SAR-Wert weit unterhalb des Höchstwertes. Das Gerät arbeitet jedoch nicht immer auf Höchstleistung. Je dichter Sie an einer

Basisstation sind, desto geringer ist die Leistung des Geräts. SAR-Werte können entsprechend nationaler Bestimmungen, Testanforderungen und Netzwerk variieren. Die Benutzung von Zubehör kann zu abweichenden SAR-Werten führen.

* Der SAR-Grenzwert für Mobilgeräte ist 2,0 W/kg. Die Richtlinien enthalten erhebliche Sicherheitsmargen, welche die Gesundheit aller Personen gewährleisten, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand. SAR-Werte können entsprechend nationaler Bestimmungen, Testanforderungen und Netzwerk variieren. Der höchste für dieses Telefon gemessene SAR-Wert beträgt 0,743 mW/g.

Warnung

- Lithiumbatterie im Inneren!
- Produkt nicht öffnen!
- Vor Hitze, Wasser, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen!



VORSICHT!

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE
DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE1313



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an

denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Inter Sales A/S erklärt hiermit, dass dieses Produkt (DENVER GSP-130) den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung erhalten Sie unter Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Dänemark.

Passwort für Rückstellung des Geräts: 1234
Sicherheitspasswort: 1234

Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 Egaa
Dänemark
www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Seniortelefon GSP-130

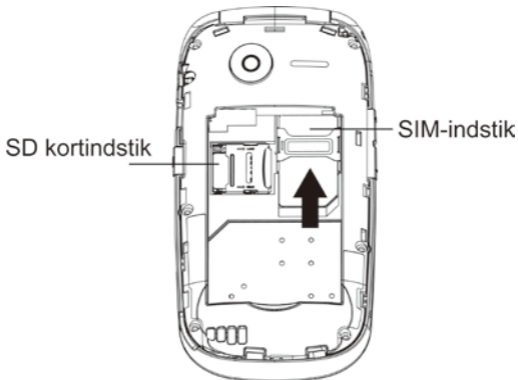
www.facebook.com/denverelectronics



**Betjeningsvejledning
Danish**

DEN-1

Isætning af SIM-kort: SIM-kortet indeholder dit telefonnummer, PIN-kode, links til udbyderservices, kontakter og SMS-beskeder. Du får adgang til det rum, hvor SIM-kortet skal sidde, ved at slukke telefonen og løfte bagdækslet af ved at tage fat ved rillen i nederste højre hjørne. Tag batteriet ud. Sæt SIM-kortet i SIM-indstikket med guldkontakterne nedad.



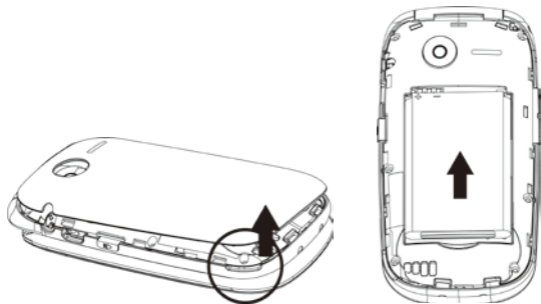
Isætning af hukommelseskort: for at kunne anvende kameraet og medieafspiller- funktionerne kræves et micro-SD

hukommelseskort (medfølger ikke i pakken): kortet skal sættes i rummet på bagsiden af telefonen, til venstre for SIM-indstikket. Sæt micro-SD-kortet i som vist på tegningen med guldkontakterne nedad: åbn metalholderen ved at skubbe den hen imod "open" og lås den igen efter isætning af kortet ved at skubbe den i modsat retning ("close").

Tænde, slukke og låse tastaturet: tænd og sluk telefonen ved at trykke og holde den røde 'afslut opkald'-tast. Tastaturet låses ved at lukke telefonen.

Tilslutning til en PC: brug USB-kablet, hvis du vil forbinde GSP-130 til en computer. Vælg **U Disk** på din telefon. Du kan gemme musikfiler til afspilning med telefonens musikafspiller ved at lægge dem i mappen "**My Music**" på SD-kortet.

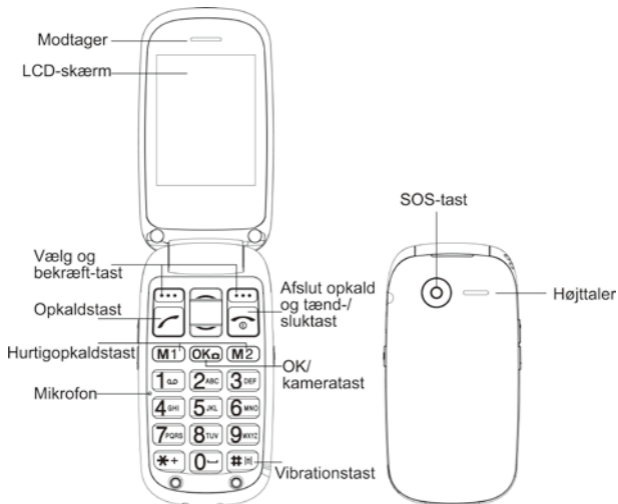
Ilægning af batteri: din telefon leveres med et lithium-ion-batteri og er designet til udelukkende at anvende originale batterier og opladere. Batteriet skal sættes i rummet på bagsiden af telefonen. Sæt batteriet i batterirummet med kontakterne opad, så de møder kontakterne i telefonen. Når du er færdig, sættes bagdækslet på telefonen på igen, som vist på tegningerne herunder.

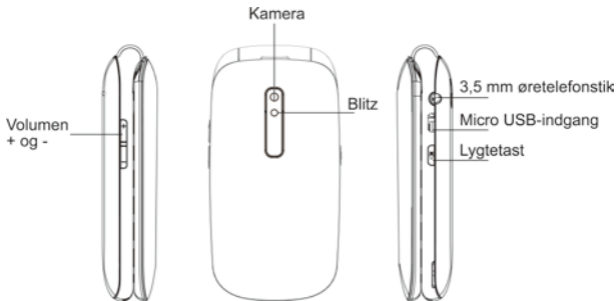


Opladning af batteriet: Oplad batteriet, inden du tager telefonen i brug. Forbind opladeren til en stikkontakt og sæt dernæst stikket i ladebasen (vent et øjeblik, indtil du får en audiobekræftelse på, at opladningen starter) eller forbind stikket direkte til micro USB-terminalen på højre side af telefonen. Når opladningen er gennemført, høres en ny audiobekræftelse.

OBS: *Produktets funktionalitet bevares bedst ved altid at anvende **originale opladere**. På den måde sikres det også, at garantibetingelserne ikke overtrædes. Oplad batteriet indendørs i et tørt miljø ved normal temperatur. Det er almindeligt, at batteriet bliver lidt varmt under opladningen. Batteriet opnår*

først sin fulde kapacitet efter flere komplette op- og afladninger.





FM-radio: GSP-130 har en indbygget radioantenne, så du behøver ikke noget headset for at lytte til radio. Tænd og sluk radioen ved at gå ind i **FM-radio** i hovedmenuen. Når du vælger **Indstillinger**, har du følgende valgmuligheder:

-Autosøg og gem: til automatisk søgning og lagring af radiostationer.

-Kanalliste: til manuel gennemgang af gemte kanaler.

-Gem: gem de fundne stationer.

-Manuel søgning: til manuel søgning efter radiokanaler.

-Åbn højttaler: gengiver radioen gennem højttaleren i stedet for gennem hovedtelefonerne.

-Baggrundsafspilning: fortsætter afspilningen i baggrunden,

selvom du lukker radiomenuen.

- **Optag:** til optagelse af den aktuelle radiokanal.

- **Optageliste:** Liste over filer indeholdende optagelser.

Brug piletasterne OP og NED til indstilling af lydstyrken, **M1** og **M2** til at søge efter stationer og **OK**-tasten til at tænde og slukke radioen.

Kamera: kameraet aktiveres fra Multimedie-menuen. Tag et foto ved at trykke på Ok/Kamera-tasten. Hvis du går ind i **Indstillinger**, kan du få adgang til forskellige kameraindstillinger, ligesom du kan skifte til **DV videotilstand**.

Lygte: tænd og sluk lygten ved at trykke og holde lygtetasten på højre side af telefonen.

Genveje: Menu > Opsætning > Telefonopsætning > Opsætning af genveje. Piletasterne OP og NED kan åbne visse genveje; som standard går piletast OP direkte til menuen med Kontakter, mens piletast NED åbner alarmlisten.

Hovedmenu: Når du vil åbne **Hovedmenuen** i din telefon, skal du trykke på øverste tast i venstre side.

- **Kontakter:** her håndteres og gemmes kontakter

- **Beskeder:** til skrivning og læsning af SMS-beskeder

- **Opkaldslog:** mistede opkald, udgående opkald...

- **SOS:** til opsætning og tilpasning af SOS-funktionen

- **Multimedie:** kamera, radio, galleri...

- **FM-radio:** tænder og slukker radioen

- **Værktøj:** med Kalender, Regnemaskine, Alarm...

- **Opsætning:** til opsætning af din telefon

Sådan besvares et indgående opkald: opkaldet besvares blot ved at åbne telefonen.

Foretage et opkald: hvis du vil foretage et opkald fra startskærmen, skal du indtaste det ønskede nummer med det numeriske tastatur og dernæst trykke på den grønne opkaldstast. Afslut opkaldet ved at trykke på den røde tast.

Ring op til et nummer i kontakterne: gå ind i startskærmen og tryk på øverste højre valgtast; denne tast åbner automatisk Kontakter. Brug piletasterne OP/NED til at rulle ned gennem listen med kontakter og tryk på den grønne opkaldstast for at ringe op til den valgte kontakt.

Ring op til et nummer fra opkaldsloggen: gå ind i startskærmen og tryk på den grønne opkaldstast. Du får nu automatisk vist **mistede, indgående og udgående opkald**.

Rul op og ned med piletasterne OP/NED og tryk på den grønne opkaldstast, når du finder det nummer, du vil ringe op til.

Føj en kontakt til Kontakter: Vælg **Menu > Kontakter > Indstillinger > Ny** og vælg, om du vil gemme nummeret på SIM-kortet eller i telefonen. Indtast navnet og det nye nummer og tryk dernæst på **Gem**.

Hurtigopkald: i **Menu > Kontakter > Indstillinger > Andet > Hurtigopkald > Opsætning > Redigér** kan du føje numre til de numeriske taster 2-9, således at disse numre automatisk ringes

op, hvis du trykker og holder den tilhørende tast. Telefonen har yderligere to hurtigopkaldstaster, **M1** og **M2**, og i samme menu kan du ligeledes knytte numre til disse. Disse taster finder du til højre og venstre for **OK**-tasten.

Hukommelsesstatus: denne funktion i kontaktindstillingerne gør det muligt at se, hvor meget fri plads der er i telefonen og på SIM-kortet.

Opkald med tale: GSP-130 kan sige hvert enkelt tal, du taster, højt. Hvis du vil aktivere denne funktion, skal du vælge **Menu > Indstillinger > Profiler > Andre alarmtoner > Opkaldstone> Menneskestemme**

Sende og læse SMS-beskeder

Sende en SMS: gå ind i startskærmen, vælg **Menu > Beskeder > Skriv besked** og skriv din SMS. Tryk på **Indstillinger > Send til > Indsæt nummer** og indtast nummeret med det numeriske tastatur eller vælg **Indsæt kontakter**, hvis du vil finde den kontakt, du vil sende til, blandt dine Kontakter.

Læse en SMS: når du modtager en ny SMS, viser telefonen et ikon med en kuvert i øverste bjælke (indtil beskeden læses/så længe beskeden er ulæst), og der vises en notifikation på startskærmen. Tryk på øverste venstre valgtast for at åbne

Indbakken, eller åbn beskeden fra startskærmen ved at vælge **Menu > Beskeder > Indbakke**.

Bluetooth: I **Indstillinger > Tilslutninger > Bluetooth > Åbn Bluetooth** kan du slå Bluetooth til og søge efter andre enheder (headsets, telefoner...). Vælg den enhed, du vil oprette forbindelse til, og bekræft på begge enheder.

SOS-funktion: GSP-130 er udstyret med en dedikeret tast til hurtig udsendelse af SOS-opkald. SOS-tasten (*) sidder på telefonens bagside. I nødstilfælde kan du anvende denne funktion til at bede om hjælp fra op til fem telefonnumre, som du tidligere har indsat i **Menu > SOS > Nummerliste**; tryk og hold SOS-tasten i 2-3 sekunder. Når du trykker på SOS-tasten, udsender telefonen en højlydt alarm (der kan slås til og fra i **SOS > Nødalarm Til/Fra**). Herefter sender telefonen automatisk den forud indtastede SOS-besked til de udvalgte SOS-numre. Dernæst ringer telefonen op til de 5 SOS-numre i ca. 25 sekunder hver. Hvis der ikke svares, foretager telefonen en ny opkaldsrunde. Denne procedure gentages 3 gange. Hvis et af de kaldte numre svarer, afbrydes runden, og telefonen skifter automatisk til håndfrit opkald.

OBS: SOS opkaldscyklus afbrydes også, hvis et SOS-opkald besvares af en telefonsvarer eller af voicemail.

Valg af ringetoner: gå ind i **Menu > Opsætning > Profiler > Ringeindstillinger > Vælg som indgående ringetone**. Vælg

faste ringetoner og vælg den ønskede ringetone blandt de tilgængelige muligheder.

Hurtig aktivering/deaktivering af Lydløs/Vibrationstilstand

Hvis du hurtigt vil slå indgående ringe- og beskedtoner fra og aktivere lydløs/vibration, skal du trykke og holde tast **#**, som aktiverer **Lydløs tilstand**. Tryk på tast **#** igen, hvis du vil aktivere **Vibrationstilstand**.

Telefonopsætning: i *Menu > Opsætning > Telefonopsætning*

har du adgang til forskellig opsætning som f.eks. Dato og Tid, Sprog, Opsætning af genveje, Autotænd/-sluk. Vælg **Nulstil**, hvis du vil **gendanne fabriksindstillingerne** i GSP-130: indtast telefonens kode **1234** for at bekræfte nulstillingen.

Radiofrekvens (RF) stråling og SAR DETTE APPARAT OVERHOLDER DE INTERNATIONALE RETNINGSLINJER FOR UDSÆTTELSE FOR RADIOFREKVENSENERGI

Din mobiltelefon er en radio sender- og modtager. Den er designet og fremstillet til ikke at overskride de grænser for radiofrekvensenergi (RF), der anbefales i de internationale retningslinjer (ICNIRP). Disse grænser er en del af et omfattende sæt retningslinjer og fastsætter tilladte grænseværdier for mængden af radiofrekvens, som almindelige borgere må udsættes for. Disse retningslinjer er udarbejdet af uafhængige videnskabelige organisationer gennem periodisk og grundig vurdering af videnskabelige studier. Retningslinjerne

indeholder en stor sikkerhedsmargin, der er designet til at håndhæve sikkerheden for alle brugere, uanset deres alder og helbredstilstand.

Eksponeringsstandarden for mobile enheder anvender en måleenhed, der kaldes Specific Absorption Rate eller SAR. Den SAR-grænse, der er angivet i de internationale retningslinjer, er 2,0 watt / kilo*.

Tests for SAR udføres med standarddriftspositionerne, mens enheden sender med den højeste certificerede værdi, langt under den maksimale værdi.

Det skyldes, at enheden er konstrueret til at fungere på flere effektive niveauer, således at der kun anvendes den effekt, der kræves for at få forbindelse til netværket.

Generelt, jo tættere du er på en basestation, jo lavere er enhedens effekt på alle testede frekvensbånd.

Selvom SAR fastsættes ved den højeste certificerede effekt, kan den faktiske SAR, enheden afgiver, mens den er i brug, være et godt stykke under den maksimale værdi. Det skyldes, at

enheden er konstrueret til at fungere på flere effektive niveauer, således at der kun anvendes den effekt, der kræves for at få forbindelse til netværket. Generelt, jo tættere du er på en basestation, jo lavere er enhedens effekt.

SAR-værdier kan variere, afhængigt af nationale rapporterings- og testkrav samt netværksbåndet. Brugen af tilbehør og ekstraudstyr kan resultere i forskellige SAR-værdier.

* SAR-grænsen for mobile enheder, der bruges af offentligheden,

er 2,0 W / kg i gennemsnit pr. 10 gram kropsvæv.
Retningslinjerne har en stor sikkerhedsmargin for at give ekstra beskyttelse for offentligheden og for at tage højde for variationer i målingerne. SAR-værdier kan variere, afhængigt af nationale rapporteringskrav og netværksbåndet.
Den højeste SAR-værdi for denne telefonmodel under test ved brug af telefonen er 0,743 mW / g.

Advarsel

- Indeholder Lithium-batteri!
- Forsøg ikke at åbne produktet!
- Må ikke udsættes for stærk varme, vand, fugt eller direkte sollys!



FORSIGTIG!

**ALLE RETTIGHEDER RESERVERET DENVER
ELECTRONICS A/S**

DENVER[®]

www.denver-electronics.com

CE1313



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer,

at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at denne senior mobiltelefon DENVER GSP-130 er i overensstemmelse med de essentielle betingelser og øvrige relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EC. En kopi af overensstemmelseserklæringen kan rekvireres ved henvendelse til: Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Danmark

Kode til nulstilling: 1234

Kode til sikkerhedspassord: 1234

Importør:

DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 EGAA

DENMARK

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Senioripuhelin GSP-130

www.facebook.com/denverelectronics



**Käyttöopas
Finnish**

FIN-1

Aseta SIM-kortti: SIM-kortissa on puhelinnumerosi, PIN-koodi, yhteys operaattorin palveluihin, yhteystiedot ja tekstiviestit. Pääset SIM-korttipaikkaan kytkemällä puhelimen pois päältä ja nostamalla kannen irti oikean yläkulman aukosta. Poista akku. Aseta SIM-kortti paikoilleen kullankävyiset liittimet alaspäin.



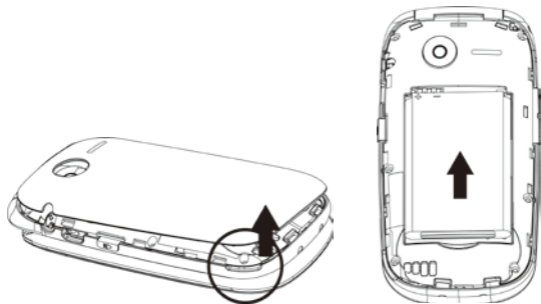
Muistikortin asettaminen: kameran ja mediasoitimen käyttäminen vaatii micro-SD-muistikortin (ei sisälly pakettiin): kortti asetetaan puhelimen taakse SIM-korttipaikan vasemmalle

puolelle. Aseta micro-SD-kortti kuvan mukaisesti kullanväriset liittimet alaspäin: avaa metallinen suljin työntämällä sitä kohti "avaa"-merkintää ja lukitse kortin asettamisen jälkeen painamalla vastakkaiseen suuntaan ("sulje").

Kytke PÄÄLLE, kytke POIS ja näppäimistölukko: kytke puhelin päälle ja pois päältä painamalla ja pitämällä punaista puhelun lopetusnäppäintä. Näppäimistö lukittuu, kun kansi suljetaan.

Yhdistäminen tietokoneeseen: käytä USB-kaapelia GSP-130:n ja tietokoneen yhdistämiseen. Valitse puhelimesta **U-levy** . Voit tallentaa musiikkia SD-muistikortin "**Oma musiikki**"-kansioon ja soittaa musiikkisoittimella.

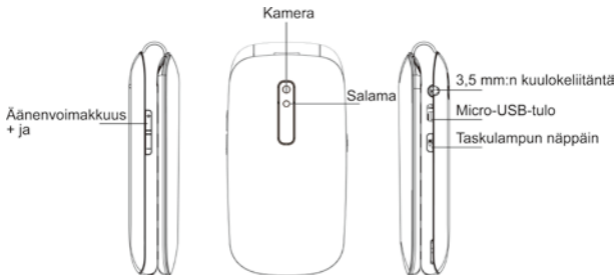
Akun asettaminen: Laitteessa on litiumioniakku. Laite on suunniteltu käytettäväksi vain alkuperäisten akkujen ja latureiden kanssa. Akku asetetaan puhelimen taakse. Aseta akku akkupaikkaan liittimet ylöspäin vasten puhelimen liittimiä. Kun olet valmis, aseta takakansi paikoilleen siten kuin seuraavissa kuvissa näytetään.



Akun lataaminen: lataa akku ennen laitteen käytön aloittamista. Yhdistä laturi pistorasiaan ja kytke sitten liitin latausalustaan (odota hetki, kunnes merkkiäni ilmaisee latauksen alkaneen) tai voit yhdistää laturin suoraan puhelimen oikeassa sivussa olevaan micro-USB-porttiin. Toinen äänimerkki kuuluu, kun lataus on päättynyt/on valmis.

Huomio: tuotteen toimivuuden takia ja takuun säilymiseksi suosittelemme käyttämään **alkuperäisiä latureita**. Lataa akku sisätiloissa, kuivassa ja soveltuvassa ympäristössä. On normaalia, että akku kuumenee jonkin verran latausprosessin aikana. Akku saavuttaa täyden kapasiteetin vasta muutaman täyteen latauksen jälkeen.





FM-radio: GSP-130-puhelimessa on sisäinen radiokaiutin, joten radion kuuntelu ei vaadi kuulokkeita. Kytke radio PÄÄLLE/POIS menemällä päävalikon kohtaan **FM-radio**. Valitsemalla **Valinnat** pääset seuraaviin toimintoihin:

- **Autom haku ja tallennus:** voit hakea automaattisesti radioasemia ja tallentaa ne.
- **Kanavaluettelo:** voit selata manuaalisesti tallennettuja kanavia
- **Tallenna:** tallenna haetut asemat
- **Manuaalinen haku:** manuaalinen radiokanavien haku
- **Avaa kaiutin:** tuottaa radion äänen kaiuttimesta kuulokkeiden sijasta

- **Taustasoitto:** pysyy soimassa taustalla, vaikka poistut radiosovellusnäytöstä

- **Äänit:** äänitä nykyiseltä radiokanavalta

- **Äänitettyjen tiedostojen luettelo:** luettelo äänitetyistä tiedostoista

Säädä äänenvoimakkuutta YLÖS- ja ALAS-valintanäppäimellä, hae asemia **M1**- ja **M2**-näppäimellä ja käytä **OK**-painiketta, kun kytket radion PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ.

Kamera: aktivoi kamera multimediasovelluksesta. Ota kuva painamalla OK-/kameranäppäintä. Menemällä kohtaan **Valinnat** pääset kameran asetuksiin ja voit kytkeä sen **DV-tilaan**.

Taskulamppu: sytytät ja sammutat taskulampun painamalla ja pitämällä taskulamppunäppäintä puhelimen oikeassa sivussa.

Pikakuvakkeet: **Valikko > Asetukset > Puhelinasetukset > Pikakuvakeasetus.** YLÖS- ja ALAS-valintanäppäimellä voi avata joitakin pikakuvakkeita; YLÖS-valintanäppäin siirtyy oletuksena suoraan yhteystietovalikkoon ja ALAS-valintanäppäin avaa hälytyslistan.

Päävalikko: pääset puhelimen **päävalikkoon** painamalla vasenta valonäppäintä ylävasemmalla.

- **Yhteystiedot:** yhteystietojen hallinta ja tallennus

- **Viestit:** tekstiviestien kirjoittaminen ja lukeminen

- **Puhelutiedot:** vastaamattomat puhelut, soitetut puhelut...

- **SOS:** SOS-toiminnon käyttöönotto ja mukauttaminen
- **Multimedia:** kamera, radio, galleria...
- **FM-radio:** radion kytkeminen päälle ja pois päältä
- **Työkalut:** kalenteri, laskin, hälytys...
- **Asetukset:** puhelimen mukauttaminen

Saapuvaan puheluun vastaaminen:vastaa saapuvaan puheluun avaamalla kanssi.

Puhelun soittaminen:soita puhelu aloitusnäytöstä valitsemalla haluamasi numero näppäimillä ja painamalla vihreää soittonäppäintä. Lopeta puhelu painamalla punaista puhelun lopetusnäppäintä.

Soita yhteystiedoissa olevaan numeroon: paina päänäytössä ylhäällä oikealla olevaa valintanäppäintä; siirryt automaattisesti yhteystietoihin. Selaa yhteystietoja YLÖS-/ALAS-näppäimillä ja soita haluamaasi yhteystietoon painamalla vihreää soittonäppäintä.

Soita puhelulokissa olevaan numeroon: Paina päävalikossa vihreää soittonäppäintä, näkyviin tulevat automaattisesti **vastaamattomat, vastatut ja soitetut puhelut.**

Selaa YLÖS-/ALAS-näppäimillä, ja kun löydät numeron, johon haluat soittaa, paina vihreää soittonäppäintä.

Yhteystiedon lisääminen yhteystietoihin:valitse **Valikko > Yhteystiedot > Valinnat > Uusi** ja valitse haluatko tallentaa

numeron SIM-kortille vai puhelimeen. Anna nimi ja uusi numero, paina sitten **Tallenna**.

Pikavalinta: Voit tallentaa näppäimiin 2–9 tietyt numerot menemällä kohtaan **Valikko > Yhteystiedot > Valinnat > Muut > Pikavalinta > Valinnat > Muokkaa**. Näihin numeroihin soitetaan automaattisesti, kun painat ja pidät vastaavia painikkeita. Laitteessa on kaksi muuta pikavalintanäppäintä **M1** ja **M2**, joihin voit määrittää numerot samassa valikossa. Nämä näppäimet sijaitsevat **OK** -painikkeen vasemmalla ja oikealla puolella.

Muistin tila: tämä ominaisuus yhteystietoasetuksissa näyttää vapaan muistitilan määrän puhelimesta ja SIM-kortilla.

Äänivalinta: GSP-130 ilmoittaa ääneen painamasi numerot. Voit aktivoida tämän toiminnon valitsemalla **Valikko > Asetukset > Profiilit > Muu hälytysääni > Valintaääni > Ihmispuhe**.

Tekstiviestin lähettäminen ja kirjoittaminen

Lähetä tekstiviesti: valitse päänäytöstä **Valikko > Viestit > Kirjoita viesti** ja kirjoita viestisi. Paina **Valinnat > Vastaanottaja > Syötä numero** ja anna numero numeronäppäimillä tai **Syötä yhteystieto** ja valitse yhteystiedoista henkilö, jolle haluat lähettää tekstiviestin.

Lue tekstiviesti: kun olet saanut uuden tekstiviestin, puhelimen

näytön yläpalkissa on kirjekuoren kuvake (niin kauan kunnes olet lukenut viestin/niin kauan kuin viesti on lukematon) ja ilmoitus ponnahtaa päänäyttöön. Paina ylhäällä vasemmalla olevaa valintanäppäintä päästäksesi kohtaan **Saapuneet** tai mene sinne päänäytöstä valitsemalla **Valikko > Viestit > Saapuneet**.

Bluetooth: kohdasta **Asetukset > Yhteydet > Bluetooth > Aava Bluetooth** voit kytkeä Bluetooth-yhteyden päälle ja etsiä muita laitteita (kuulokkeet, puhelimet...). Valitse laite, johon haluat yhdistää ja vahvista yhdistäminen kummastakin laitteesta.

S.O.S. Toiminto:GSP-130 on varustettu erityispainikkeella hätäpuheluiden pikaiseen soittamiseen (*). SOS-painike sijaitsee puhelimen takana. Käytä tätä toimintoa hätätapauksissa ja soita enintään viiteen puhelinnumeroon, jotka on etukäteen asetettu kohdassa **Valikko> SOS > Numerolista**; paina ja pidä SOS-painiketta 2–3 sekuntia. Heti, kun SOS-numero on esivalittu, puhelin lähettää kovaäänisen hälytyksen (voidaan kytkeä päälle ja pois päältä kohdasta **SOS > Hätähälytys päälle/pois**). Sen jälkeen se lähettää mukautetun SOS-viestin valittuihin SOS-numeroihin. Tämän jälkeen puhelin soittaa 5 SOS-numeroon noin 25 sekuntia kuhunkin. Jos kukaan ei vastaa, se tekee toisen puhelukierroksen. Tämä toistetaan 3 kertaa. Jos jokin numeroista vastaa, kierros keskeytyy ja puhelu siirtyy automaattisesti kaiutinpuheluksi (handsfree).

Huomio: SOS-puhelukierros keskeytyy, jos vastaaja tai puheposti vastaa puheluun jossakin numeroista.

Soittoäänien asettaminen: valitse **Valikko > Asetukset > Profiilit > Soittoäänien asetukset > Aseta saapuvan puhelun soittoaäni**. Valitse **kiinteät soittoaänet** ja aseta käytettävissä olevista haluamasi soittoaäni.

Pikakytkeä päälle/pois mykistys-/värinätila: Voit pikakytkeä saapuvien puheluiden ja viestien soittoaänen pois päältä ja aktivoida mykistyksen/värinän painamalla ja pitämällä #, puhelin siirtyy **mykistystilaan**. Painamalla # uudelleen, puhelin siirtyy **värinätilaan**.

Puhelimen asetukset: kohdasta **Valikko > Asetukset > Puhelinasetukset** pääset erilaisiin asetuksiin, kuten päivämäärä ja aika, kieli, pikakuvakkeiden asetukset, automaattinen päälle/pois päältä. Valitse **Palauta**, kun haluat palauttaa GSP-130:n tehdasasetukset: anna puhelimen salasana 1234 palautuksen vahvistamiseksi.

Radiotaajuusaltistuminen (RF) ja SAR TÄMÄ LAITE TÄYTTÄÄ KANSAINVÄLISET RADIOAALTOALTISTUSTA KOSKEVAT OHJEISTUKSET

Matkapuhelin on radiolähetin ja -vastaanotin. Se on suunniteltu ja valmistettu noudattamaan kansainvälisten ohjeistusten (ICNIRP) suosittelemia radiotaajuuksille (RF) altistumisen

raja-arvoja. Nämä raja-arvot ovat osa kattavaa ohjeistusta ja niissä määritetään sallittu RF-energiataso väestöä varten. Ohjeistuksen ovat kehittäneet riippumattomat tieteelliset organisaatiot säännöllisen ja perusteellisen tieteellisten tutkimusten arvioinnin perusteella. Ohjeistus sisältää merkittävän turvavaran, jonka tarkoitus on taata kaikkien henkilöiden turvallisuus heidän iästään ja terveydestään riippumatta.

Mobiililaitteiden altistusstandardissa käytetään mittayksikköä, jota nimitetään Specific Absorption Rate eli SAR:ksi. Kansainvälisessä ohjeistuksessa annettu SAR-raja on 2,0 wattia/kilogramma (W/kg)*. SAR-testit suoritetaan käyttäen tavanomaisia käyttöasentoja, joissa laite lähettää korkeimmalla sertifioidulla teholla, joka on reilusti maksimiarvon alapuolella. Tämä johtuu siitä, että laite on suunniteltu toimimaan useilla eri tehotasoilla, jotta se käyttää vain riittävän määrän tehoa saavuttaakseen verkon. Yleensä, mitä lähempänä olet tukiasemaa, sitä pienempi on laitteen kuluttama teho. tehotaso kaikissa testatuissa taajuusalueissa.

Vaikka SAR määritetään korkeimmalla sertifioidulla tehotasolla, laitteen todellinen SAR käytössä voi olla reilusti maksimiarvon alapuolella. Tämä johtuu siitä, että laite on suunniteltu toimimaan useilla eri tehotasoilla, jotta se käyttää vain riittävän määrän tehoa saavuttaakseen verkon. Yleensä, mitä lähempänä olet tukiasemaa, sitä pienempi on laitteen

kuluttama teho.

SAR-arvot voivat vaihdella kansallisten raportointi- ja testausvaatimusten sekä verkon taajuuden mukaan. Laitteiden lisävarusteiden ja parannusten käyttö voi muuttaa SAR-arvoja.

* Julkisesti käytettävien mobiililaitteiden SAR-raja on 2,0 W/kg keskiarvotettuna 10 grammalla kudosta. Ohjeistus sisältää merkittävän turvavaran lisäsuojan takaamiseksi väestölle sekä kattamaan mahdolliset mittausvaihtelut. SAR-arvot voivat vaihdella kansallisten raportointivaatimusten sekä verkon taajuuden mukaan.

Korkein tällä puhelinmallilla käytössä testattu SAR-arvo on 0,743 mW/g

Varoitus

- Sisällä on litiumakku!
- Älä yritä avata tuotetta!
- Älä altista lämmölle, vedelle, kosteudelle, suoralle auringonpaisteelle!



HUOMIO!

**KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, TEKIJÄNOIKEUS:
DENVER ELECTRONICS A/S**

DENVER[®]

www.denver-electronics.com

CE1313



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rastitun jäteastian symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Inter Sales A/S täten vakuuttaa, että tämä tuote (DENVER GSP-130) on direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio on saatavissa osoitteesta Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Tanska

Tehdasasetusten palautuksen koodi: 1234
Salasanakoodi: 1234

Maahantuoja/Importer:
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 Egaa
Tanska/Denmark
www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Seniortelefon GSP-130

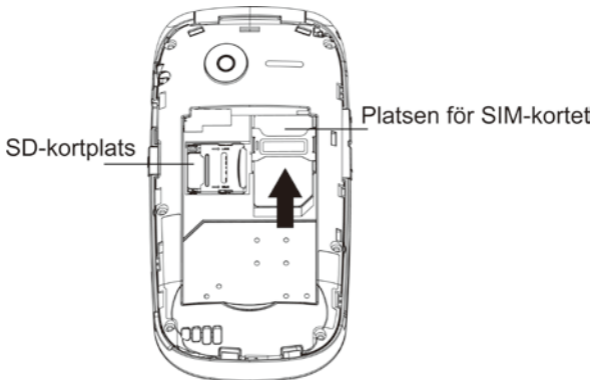
www.facebook.com/denverelectronics



**Användarhandbok
Swedish**

SWE-1

Sätt i SIM-kortet: SIM-kortet innehåller ditt telefonnummer, PIN-kod och länkar till telefontjänster, kontakter och SMS-meddelanden. För att komma åt luckan som innehåller SIM-facket, stäng av telefonen och lyft locket med början från skåran på det nedre högra hörnet. Ta bort batteriet. Sätt i SIM-kortet i kortplatsen med guldkontaktarna pekande nedåt.



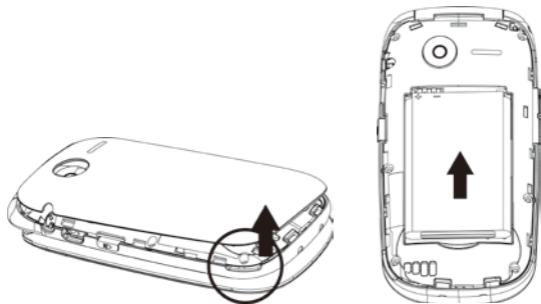
Sätt i ett minneskort: För att kunna använda funktionerna för kamera och mediaspelare, krävs ett mikro-SD minneskort

(medföljer inte i paketet): kortet måste placeras på baksidan av telefonen till vänster om platsen för SIM-kortet. Sätt i micro-SD-kortet som visas, med guldkontaktarna pekande nedåt: öppna metallslutaren genom att trycka den mot "öppna" och lås den igen, när du sätter i kortet genom att trycka det i motsatt riktning ("nära").

Slå PÅ , AV och lås för knappsats: För att slå på och av telefonen, tryck och håll ned den röda knappen för att avsluta samtal. Knappsatsen låses genom att stänga luckan.

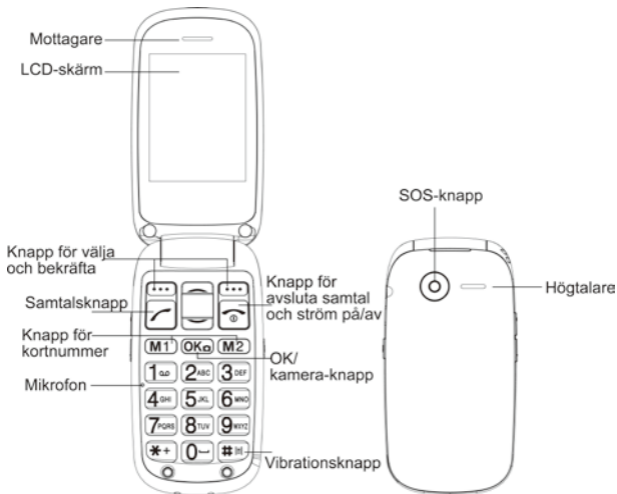
Ansluta till en dator: Använd USB-kabeln för att ansluta GSP-130 till en dator. Välj **U-disk** på telefonen. Du kan spara låtar och spela med musikspelaren i mappen "**Min musik**" , på SD-kortet.

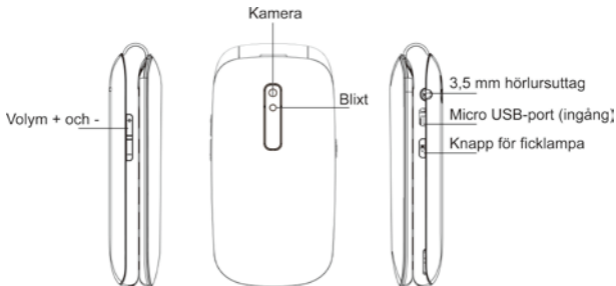
Insättning Av Batterierna: Enheten är försedd med ett litium-jon batteri och är avsedd endast att användas med original batterier och laddare. Batteriet måste sättas i den bakre delen av telefonen. Sätt i batteriet i batterifacket med kontaktarna pekande uppåt som motsvarar de i telefonen. När detta är gjort, sätt tillbaka den bakre luckan i positionen som visas i de följande bilder.



Ladda batteriet: Ladda batteriet innan du slår på enheten. Anslut laddaren till ett vägguttag, och anslut sedan uttaget till laddningsbasen (vänta en stund tills ett ljud vid återkoppling meddelar att laddningen har påbörjats) eller lägg den direkt in i micro-USB-porten på höger sidan av telefonen. När laddningen är klar, hörs ännu ett ljud vid återkoppling

Obs! Om du vill bevara funktionaliteten i produkten och garantins integritet, rekommenderar vi att du använder **originalladdare**. Ladda batteriet inomhus i en torr och gynnsam miljö. Det är normalt att batteriet blir något varmt under laddningen. Batteriet kommer att nå full kapacitet endast efter flera kompletta laddningscykler.





FM-radio: GSP-130 har en intern radioantenn och några hörlurar behövs inte för att lyssna på radio. För att slå på/av radion, få åtkomst till **FM-radio** från huvudmenyn. Genom att välja **Alternativ** har du åtkomst till följande funktioner:

- **Automatisk sök och spara:** När du vill automatiskt söka efter radiostationer och spara.
- **Kanallista:** När du vill manuellt bläddra efter sparade kanaler
- **Spara:** När du vill spara sökta stationer
- **Manuell sökning:** För manuell sökning av radiokanaler
- **Öppna högtalare:** Återger radio med högtalare i stället för hörlurar

- **Bakgrundsspelning:** Fortsätter spela i bakgrunden, även efter att man lämnat skärmen för radio appen

- **Inspelning:** När du vill spela in den aktuella radiokanalen

- **Spela in fil lista:** Lista över inspelade filer

Använd väljarknapparna UPP och NED för volym, **M1** och **M2** för att söka efter stationer och **OK** -knappen att slå PÅ och AV radion.

Kamera: När du vill aktivera kameran från multimedia-menyn. Ta ett foto genom att trycka på knappen Ok/Kamera. När du använder **Alternativ** kan du komma åt olika kamerainställningar och växla till **DV-läge**.

Ficklampa: När du vill slå på/av ficklampan, tryck och håll ned knappen för ficklampa på höger sidan av telefonen.

Genvägar:Meny > Inställningar > Telefoninställning > Inställning av genväg. Med väljarknapparna UPP och NED kan du öppna några genvägar; som standard för väljarknappen UPP för dig direkt till menyn med kontakter, medan väljarknappen NED öppnar listan över larm.

Huvudmeny: När du vill komma åt **Huvudmeny** på telefonen, tryck på vänstra programknappen längst upp till vänster.

- **Kontakter:** Att hantera och spara kontakter

- **Meddelande:** När du vill skriva och läsa SMS-meddelanden

- **Samtalsloggar:** Missade samtal, uppringda samtal...

- **SOS:** När du vill aktivera och anpassa funktionen SOS
- **Multimedia:** Kamera, radio, galleri...
- **FM-radio:** Slå på och av radion
- **Verktyg:** med kalender, kalkylator, larm...
- **Inställningar:** Anpassa din telefon

Besvara ett inkommande samtal:Svara på ett inkommande samtal genom att öppna den vikbara luckan.

Ringa ett samtal:När vill ringa ett samtal från startsidan, välj önskat nummer med knappsatsen och tryck sedan på den gröna samtalsknappen. Om du vill avsluta samtalet tryck på röda samtalsknappen.

Ringa ett nummer från kontakter: Från startsidan, tryck på övre väljarknappen till höger; detta kommer att automatiskt öppna kontakterna. Bläddra genom kontakterna med UPP/NED-knapparna och tryck på den gröna samtalsknappen för att ringa en kontakt.

Ringa ett nummer från samtalslistan: Från startsidan, tryck på den gröna samtalsknappen, och **missade, mottagna, och utgående samtal** visas automatiskt.

Bläddra med UPP/NED-knapparna och tryck på den gröna samtalsknappen, när du hittar numret du vill ringa upp.

Lägga till kontakter i listan med kontakter:Välj **Meny > Kontakter > Alternativ > Nya**, och välj för att spara numret på

SIM-kortet eller telefonen. Skriv namnet och det nya numret, tryck sedan på **Spara**.

Kortnummer: I **Meny > Kontakter > Alternativ > Övriga > Kortnummer > Alternativ > redigera**, kan du tilldela knapparna 2-9 med vissa nummer som kommer att ringas upp automatiskt, om du trycker och håller den associerade knappen. Enheten har ytterligare två extra knappar för kortnummer **M1** och **M2**, som du kan koppla till många nummer i samma meny. Dessa knappar är placerade till vänster och höger om **OK** -knappen.

Minnesstatus: Denna funktion inom inställningar för kontakter gör det möjligt för dig att se hur mycket ledigt utrymme du har i telefonen och SIM-kortet.

Röstuppringning:GSP-130 talar högt ut varje nummer du trycker. När du vill aktivera den här funktionen, välj **Meny > Inställningar > Profiler > Andra meddelandesignaler > Kopplingston> Röstton**.

Skicka och läsa SMS

Skicka SMS: Från startsidan, välj **Meny >Skicka meddelande > Skriva meddelande** och skriv ditt meddelande. Tryck på **Alternativ > Skicka till > Knappa in nummer** och numret med hjälp av den numeriska knappsatsen eller **Ange kontakter** för att markera kontakter och välj den kontakt du vill texta till.

Läsa SMS: När du får ett nytt textmeddelande, visar telefonen en ikon i form av ett kuvert i det översta fältet (tills meddelandet läses/så länge meddelandet är oläst) och ett popup-meddelande visas på startsidan. Tryck på den övre vänstra väljarknapp för att ange **Inkorg** eller komma åt den från startsidan genom att välja **Meny > Skicka meddelande > Inkorg**.

Bluetooth: | **Inställningar > Anslutningar > Bluetooth > öppna Bluetooth** kan du slå på Bluetooth och söka efter andra enheter (hörlurar, telefoner...). Välj den enhet som du vill länka till med och bekräfta det på båda enheterna.

S.O.S. Funktion:GSP-130 är utrustad med en dedicerad knapp för snabbt vidarebefordrade nödsamtal (*). SOS-knappen finns på baksidan av telefonen. Vid nödsituationer använd denna funktion för att be om hjälp med upp till fem telefonnummer, som förinställts i **Meny> SOS > Nummerlista**; tryck och håll SOS-knappen i 2-3 sekunder. Så snart SOS numret är förinställt, skickar telefonen ut ett larm med hög volym (som kan slås på och av i **SOS > Nödmeddelande På/Av**). Sedan skickas ett anpassat SOS-meddelande till det valda SOS-numret. Strax därpå ringer telefonen upp de 5 SOS-numren i ungefär 25 sekunder för vart och ett. Om inget svar fås, upprepas cykeln med uppringda samtal. Denna procedur upprepas 3 gånger. Om en av de uppringda numren svarar, avbryts cykeln och samtalet kopplas automatiskt till högtalartelefonen (handsfree).

Obs! Cykeln för S.O.S. -samtal avbryts om telefonsvararen

eller röstbrevlådan för en av de uppringda SOS-numren tar samtalet.

Ställa in ringsignaler:Välj **Meny > Inställningar > Profiler > Inställningar för samtal > Ange som inkommande ringsignal för samtal.**Välj **fasta ringsignaler** och ange önskad signal från de tillgängliga.

Slå snabbt på tyst/vibrationsläge:När du vill snabbt stänga av ringsignalen för inkommande samtal och signal för meddelanden, och aktivera vibration, tryck och håll **#**, och telefonen går in i **Tyst läge**. Genom att trycka på **#** igen, går telefonen in i **Vibrationsläge**.

Telefoninställningar:Från **Meny > Inställningar >**

Telefoninställningar, kommer du att ha tillgång till olika inställningar såsom datum och tid, språk, inställningar för genvägar, automatisk ström på/av. Välj **Återställ** för att återställa fabriksinställningar för GSP-130: ange telefonens lösenord 1234 för att bekräfta återställande.

Radio frekvens (RF) exponering och SAR ENHETEN UPPFYLLER INTERNATIONELLA KRAV FÖR EXPONERING AV RADIOVÅGOR

Din mobila enhet är en radiosändare och en mottagare. Den har utformats och tillverkats för att inte överstiga gränsvärdena för exponering av radiofrekvens (RF) som rekommenderas av internationella riktlinjer (ICNIRP). Dessa

gränser utgör en del av omfattande riktlinjer och fastställer tillåtna nivåer av radiofrekvent energi för allmänheten. Riktlinjerna har utvecklats av oberoende vetenskapliga organisationer genom regelbundna och omfattande utvärderingar av vetenskapliga studier. Riktlinjerna innefattar en betydande säkerhetsmarginal för att garantera säkerheten för alla personer, oavsett ålder och hälsa.

Exponeringen för mobila enheter använder en måttenhet som kallas Specific Absorption Rate, eller SAR. Gränsvärdet för SAR enligt de internationella riktlinjerna är 2,0 watt/kilogram (W/kg) *. SAR mäts igenom att använda standardlägen där enheten sänder med högsta certifierade effekten långt under det maximala värdet. Detta beror på att enheten har utvecklats för att arbeta på olika effektnivåer för att inte använda högre effekt än nödvändigt för att nå nätverket. I allmänhet, ju närmare du befinner dig en basstation, desto lägre blir den utstrålade uteffekten från enheten. Effektnivå finns i alla testade frekvensband.

Även om SAR har bestämts vid den högsta certifierade effekten, kan enhetens verkliga SAR medan den används ligga långt under det maximala värdet. Detta beror på att enheten har utvecklats för att arbeta på olika effektnivåer för att inte använda högre effekt än nödvändigt för att nå nätverket. I allmänhet, blir den utstrålade effekten från enheten lägre ju närmare du

befinner dig en basstation.

SAR-värdena kan variera beroende på olika länders rapporterings-och testningskrav samt nätverksbandet. Användning av tillbehör och förbättringar kan ge olika SAR-värden.

* SAR-värdena för mobila enheter som används av allmänheten är 2,0 W/kg i genomsnitt över 10 gram kroppsvävnad. Riktlinjerna innehåller en betydande säkerhetsmarginal för att ge extra skydd för allmänheten och för att ta hänsyn till variationer i mätningarna. SAR-värdena kan variera beroende på nationella rapporteringskrav och nätverksband.

Det högsta SAR-värdet för denna telefonmodell testad för användning är 0,743 mW/g

Varning

- Lithiumbatteri invändigt!
- Försök inte öppna produkten!
- Utsätt inte enheten för hög temperatur, vatten, fukt och direkt solljus!



VAR FÖRSIKTIG!

**MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER
ELECTRONICS A/S**

DENVER[®]

www.denver-electronics.com

CE1313



Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Här med meddelar Inter Sales A/S att den här produkten (DENVER GSP-130) efterlever de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter enligt direktivet 1999/5/EC. En kopia av deklARATIONEN om överensstämmelse kan erhållas på Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Danmark
Kod för fabriksinställning: 1234
Säkerhetskod för lösenord: 1234

Importör:
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 Egaa
Danmark
www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Téléphone pour personnes âgées GSP-130

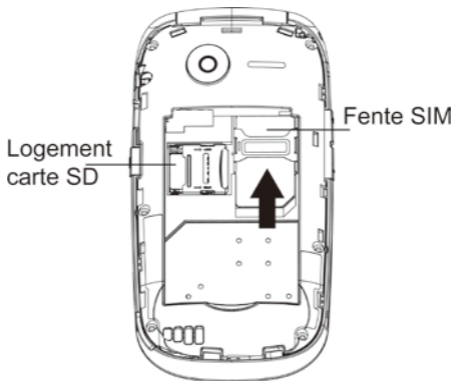
www.facebook.com/denverelectronics



**Guide d'utilisation
French**

FRA-1

Insérer la carte SIM : La carte SIM contient votre numéro de téléphone, le code PIN et des liens aux services de l'opérateur, les contacts et les messages SMS. Pour accéder au compartiment contenant la fente SIM, couper le téléphone et lever le capot en commençant par l'incision en bas à droite. Retirer la batterie. Insérer la carte SIM dans la fente avec les contacts en or vers le bas.



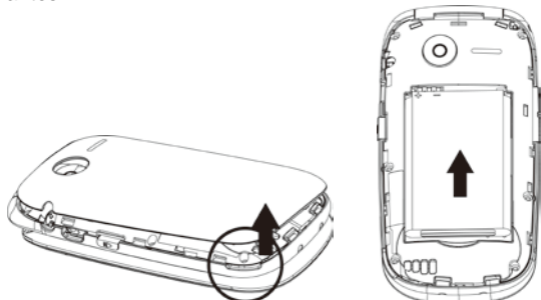
Insérer une carte mémoire : Pour utiliser la caméra et les fonctions de lecteur de média, une microcarte SD de mémoire est requise (non comprise) : la carte doit être placée à l'arrière du téléphone à gauche de la fente SIM. Insérer la microcarte SD comme indiqué, les contacts en or face vers le bas : ouvrir le fermoir en métal en le poussant vers « ouvrir », et le verrouiller après avoir inséré la carte en poussant dans la direction opposée (« fermer »).

Allumer, Eteindre et verrouiller le clavier : Pour allumer et éteindre le téléphone, appuyer et maintenir la touche rouge de fin d'appel. Le clavier est verrouillé en fermant le rabat.

Connexion à un PC : Utiliser un câble USB pour connecter le GSP-130 à un ordinateur. Sélectionner **Disque U** de votre téléphone. Vous pouvez enregistrer des morceaux à lire avec le lecteur dans le dossier « **Ma musique** » sur la carte SD.

Insertion de la batterie : Votre appareil est fourni avec une batterie Lithium-ion et il est conçu pour être utilisée exclusivement avec les batteries et les chargeurs d'origine. La batterie doit être insérée à l'arrière du téléphone. Insérer la batterie dans son compartiment avec les contacts faisant face à ceux correspondant du téléphone. Quand c'est fait, remettre le couvercle en position comme indiqué dans les illustrations

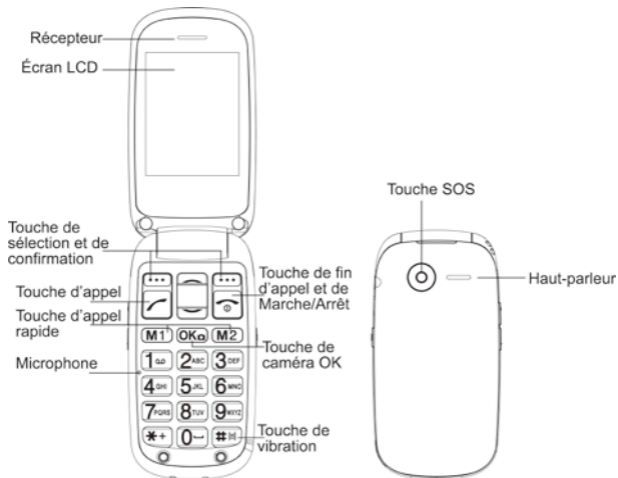
suyvantes.

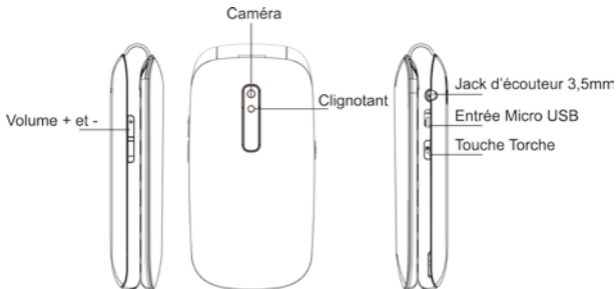


Chargement de la batterie : Charger la batterie avant d'utiliser l'appareil. Connecter le chargeur à la prise de courant, puis brancher le jack dans la base de chargement (attendre un peu qu'un signal sonore indique le début du chargement), ou le mettre directement dans le port USB sur la droite du téléphone. Quand le chargement est terminé, un deuxième signal sonore est entendu.

Attention : Pour préserver la fonctionnalité du produit et l'intégrité de la garantie, nous recommandons d'utiliser les **chargeurs d'origine**. Veuillez charger la batterie en intérieur

dans un environnement sec et favorable. Il est normal pour la batterie qu'elle chauffe un peu pendant le chargement. La batterie n'atteint sa pleine capacité qu'après plusieurs cycles de chargement.





Radio FM : Le GSP-130 est muni d'une antenne radio interne, il n'y a donc pas besoin d'écouteur pour écouter la radio. Pour **MARCHE/ARRET** de la radio, accéder à **Radio FM** dans le menu principal. En sélectionnant **Options** vous avez accès aux fonctions suivantes :

- **Recherche automatique et sauvegarde** : Pour la recherche automatique et la sauvegarde de stations de radio.
- **Liste des canaux** : Pour chercher manuellement des stations enregistrées
- **Enregistrer** : Pour enregistrer les stations recherchées
- **Recherche manuelle** : Pour la recherche manuelle de canaux de radio :

- **Ouvrir le haut-parleur** : Emet la radio avec le haut-parleur plutôt qu'avec les écouteurs
- **Musique de fond** : Continue de jouer même après être sorti de l'écran d'appli de radio
- **Enregistrer** : Pour enregistrer le canal de radio en cours
- **Liste de fichier d'enregistrement** : Liste des fichiers enregistrés

Utiliser les touches HAUT et BAS pour le volume, **M1** et **M2** pour rechercher les stations et la touche **OK** pour MARCHE/ARRET de la radio.

Caméra : Pour activer la caméra dans le menu Multimédia. Prendre une photo en appuyant sur la touche OK/Caméra. En utilisant **Options** vous pouvez accéder à plusieurs réglages de la camera et vous pouvez passer en **mode DV**.

Lampe-torche : Pour allumer et éteindre la lampe-torche, appuyer et maintenir la touche de lampe-torche sur la droite de l'appareil.

Raccourcis : Menu > Réglages > Réglage de téléphone > Réglage de raccourci. Les touches de sélection HAUT et BAS peuvent ouvrir des raccourcis ; par défaut, la touche de sélection HAUT entre directement dans le menu Contacts, tandis que la touche BAS ouvre la liste d'alarme.

Menu principal : Pour accéder au **Menu principal** de votre téléphone, appuyer sur la touche en haut à gauche.

- **Contacts** : Pour gérer et enregistrer des contacts
- **Messagerie** : Pour écrire et lire des SMS
- **Journal des appels** : Appels manqués, appels envoyés...
- **SOS** : Pour activer et personnaliser la touche SOS
- **Multimédia** : Caméra, radio, galerie...
- **Radio FM** : Pour allumer et éteindre la radio
- **Outils** : avec Calendrier, Calculateur, Alarme...
- **Paramètres** : Pour personnaliser votre téléphone

Répondre à un appel : Répondre à un appel en ouvrant simplement le rabat.

Faire un appel : Pour faire un appel depuis l'écran Accueil, sélectionner le numéro désiré avec le clavier puis appuyer sur la touche verte d'appel. Pour terminer l'appel, appuyer sur la touche rouge de fin d'appel.

Appeler un numéro depuis les contacts : Depuis l'écran principal, appuyer sur la touche de sélection en haut à droite ; cela ouvre automatiquement les Contacts. Faire défiler les contacts avec les touches HAUT/BAS, et appuyer sur la touche verte d'appel pour appeler le contact désiré.

Appeler un numéro depuis le journal d'appel : Depuis l'écran principal, appuyer la touche verte, les appels manqués, reçus, et sortant seront affichés automatiquement.

Faire défiler avec les touches HAUT/BAS puis appuyer sur la touche verte d'appel quand vous trouvez le numéro que vous voulez appeler.

Ajouter des contacts :Sélectionner **Menu > Contacts > Options > Nouveau**, et choisir d'enregistrer le numéro sur la SIM ou le téléphone. Entrer le nom et le nouveau numéro, puis appuyer sur **Enregistrer**.

Composition abrégée : Dans **Menu > Contacts > Options >Autres > Appel rapide > Options > Modifier**, vous pouvez assigner aux clés 2 à 9 certains numéros qui seront appelés automatiquement si vous appuyez et maintenez la touche connexe. L'appareil a deux autres clés d'appel rapide **M1** et **M2**, auxquelles vous pouvez associer autant de numéros dans le même menu. Ces touches se trouvent à droite et à gauche de la touche **OK**.

Etat de la mémoire : Ce dispositif, dans les paramètres des contacts, vous permet de voir ce qui reste libre dans le stockage dans le téléphone et dans la carte SIM.

Touche vocale :Le GSP-130 dit à haute voix chaque numéro que vous appuyez. Pour activer cette fonction, sélectionner **Menu > Paramètres > Profils > Autres sonneries d'alarme> Ton d'appel> Voix humaine**.

Envoyer et lire un SMS

Envoyer un SMS : Sur l'écran principal, choisir **Menu > Messagerie > Ecrire un message** et écrire le message. Appuyer sur **Options > Envoyer à > Insérer le numéro** et entrer le numéro en utilisant le clavier numérique ou **Insérer contacts** pour sélectionner les Contacts à qui vous voulez envoyer le texto.

Lire un SMS : Quand vous recevez un nouveau texto, le téléphone affiche une icône d'enveloppe sur la barre du haut (jusqu'à ce que le message soit lu/tant que le message n'a pas été lu) et un pop-up d'avis apparaît sur l'écran principal. Appuyer sur la touche de sélection du haut pour entrer dans **Boîte de réception** ou y accéder depuis l'écran principal en sélectionnant **Menu > Messagerie > Boîte de réception**.

Bluetooth : Dans **Paramètres > Connexions > Bluetooth > Ouvrir Bluetooth** vous pouvez activer le Bluetooth et rechercher d'autres appareils (écouteurs, téléphones...). Sélectionner l'appareil que vous voulez associer et confirmer sur les deux appareils.

S.O.S. Fonction : Le **GSP-130** est équipé d'une touche dédiée pour les appels d'urgence rapides (*). La touche SOS est placée à l'arrière du téléphone. En cas d'urgence, utiliser cette fonction pour demander de l'aide jusque sur cinq numéros de téléphone précédemment installés dans **Menu > SOS > Liste de numéros** ; appuyer et maintenir la touche SOS pendant 2 à 3 secondes. Dès que le numéro SOS est préregistré, le téléphone envoie une

alarme à haut volume (qui peut être activée ou désactivée dans **SOS > Marche/Arrêt d'alarme d'urgence**). Puis il enverra un message SOS personnalisé aux numéros SOS choisis. Ensuite, le téléphone appelle les 5 numéros SOS pendant environ 25 secondes chacun. S'il n'y a pas de réponse, il y aura un deuxième cycle d'appels. La procédure sera répétée 3 fois. Si un des numéros appelés répond, le cycle sera interrompu et l'appel passera automatiquement sur haut-parleur (mains libres).

ATTENTION : Le cycle d'appels SOS sera interrompu si le répondeur ou si la messagerie vocale de l'un des numéros SOS appelés prend l'appel.

Réglage des sonneries :Sélectionner **Menu > Paramètres > Profils > Réglage de sonnerie > Régler pour un appel entrant**.Sélectionner **Sonneries fixes** et régler la sonnerie choisie parmi celles disponibles.

Mode Allumer/Eteindre, Silence/Vibration rapide :Pour couper rapidement la sonnerie d'appel et la tonalité de messagerie, et activer Silence/Vibration, appuyer et maintenir #, le téléphone entre en **mode Silence**. En appuyant su # à nouveau, le téléphone entre en **mode Vibration**.

Paramètres du téléphone :Depuis **Menu > Paramètres > Paramètres du téléphone**, vous aurez accès à divers paramètres comme Date et heure, Langue, Raccourcis,

Marche/Arrêt automatique, Sélectionner **Restaurer** pour réinitialiser les réglages d'usine du GSP-130 : entrer le mot de passe 1234 du téléphone pour confirmer la restauration.

Exposition aux radiofréquences (RF) et SAR - CET APPAREIL EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES POUR L'EXPOSITION AUX ONDES RADIO

Votre téléphone mobile est un appareil émetteur-récepteur. Il a été conçu et fabriqué de manière à ne pas dépasser les limites relatives à l'exposition à l'énergie radiofréquence établies par les directives internationales (ICNIRP). Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes déterminées par des organisations scientifiques indépendantes, à partir d'évaluations et d'études périodiques approfondies. Ces directives comprennent une marge de sécurité appréciable qui vise à assurer la sécurité de toute personne, indépendamment de son âge et de son état de santé.

La norme d'exposition pour les appareils mobiles s'exprime en une unité de mesure connue sous le nom de taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite du SAR définie dans les directives internationales est de 2,0 watts/kilogramme (W/kg)*. Quoique

le SAR soit déterminé au niveau de puissance maximal homologué, le niveau réel peut être en deçà de la valeur maximale. En effet, l'appareil mobile est conçu pour fonctionner à plusieurs niveaux de puissance de manière à n'utiliser que la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, plus vous vous approchez d'une station de base, plus la puissance de sortie de l'appareil est faible dans toutes les fréquences testées.

Quoique le DAS soit déterminé au niveau de puissance maximal homologué, le niveau DAS réel lors de l'utilisation de l'appareil mobile peut être en deçà de la valeur maximale. En effet, l'appareil mobile est conçu pour fonctionner à plusieurs niveaux de puissance de manière à n'utiliser que la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, plus vous vous approchez d'une station de base, plus la puissance de sortie est faible.

Les valeurs SAR peuvent varier selon les normes de test et de présentation des informations en vigueur dans les différents pays et selon la bande de réseau. L'utilisation d'accessoires peut modifier les valeurs SAR.

* La limite SAR définie pour les appareils mobiles utilisés par le grand public est de 2,0 W/kg en moyenne sur un tissu cellulaire de 10 grammes. Ces directives intègrent une marge de sécurité importante destinée à assurer une protection supplémentaire aux personnes et pour tenir compte des éventuelles

variations de mesure. Les valeurs SAR peuvent varier en fonction des mentions réglementaires au niveau national et en fonction de la bande du réseau. La valeur SAR la plus élevée pour l'utilisation de ce modèle de téléphone est de 0,743 mW/g

Avertissement

- Pile au lithium à l'intérieur !
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil !
- N'exposez pas la tablette à la chaleur, à l'eau, à l'humidité et aux rayons directs du soleil !



ATTENTION !

**TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER
ELECTRONICS A/S**

DENVER[®]

www.denver-electronics.com

CE1313



Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant en rebus les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Par la présente, Inter Sales A/S, déclare que ce produit (DENVER GSP-130) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie de la Déclaration de Conformité peut être obtenue en contactant : Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Danemark

Code du réglage d'usine : 1234

Code du mot de passe de sécurité : 1234

Importateur :

DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 Egaa

Danemark

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Senior Phone GSP-130

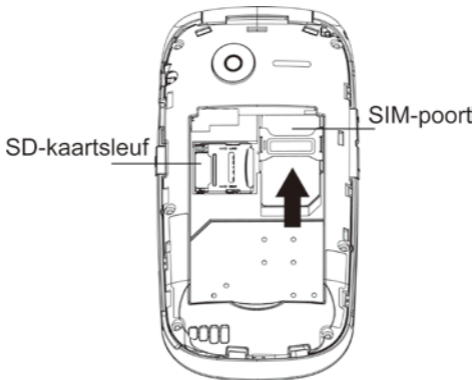
www.facebook.com/denverelectronics



**Gebruikshandleiding
Dutch**

NED-1

De SIM-kaart installeren: De SIM-kaart bevat uw telefoonnummer, PIN-code, en links naar gebruiksdiensten, contacten en SMS-berichten. Open het compartiment met daarin de SIM-poort door de telefoon uit te schakelen en de cover op te tillen beginnend vanaf de gleuf in de hoek rechtsonder. Verwijder de batterij. Steek de SIM-kaart in de poort met de vergulde contacten omlaag gericht.



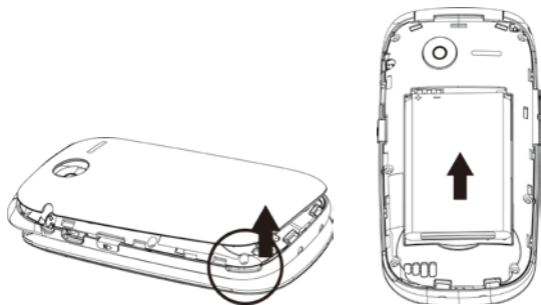
Een geheugenkaart installeren: Om de mediaspeler- en camerafuncties te kunnen gebruiken, moet er een MicroSD-geheugenkaart worden geïnstalleerd (niet inbegrepen in de leveringsomvang): deze kaart moet in de achterzijde van de telefoon worden geplaatst, links van de SIM-poort. Installeer de MicroSD-kaart volgens de afbeelding, met de vergulde contacten omlaag gericht: open het metalen palletje door deze richting “open” te drukken, installeer de kaart en sluit het palletje weer door deze in de tegenovergestelde richting (“close”) te drukken.

AAN/UIT schakelen en toetsvergrendeling: Houd de rode ophangtoets ingedrukt om de telefoon in en uit te schakelen. Het toetsenpaneel wordt vergrendeld door de telefoon dicht te klappen.

Aansluiting op een PC: Gebruik de USB-kabel om de GSP-130 op een computer aan te sluiten. Selecteer **U Disk** op uw telefoon. U kunt tracks opslaan om af te spelen met de muziekspeler in de folder "**Mijn Muziek**" op de SD-kaart.

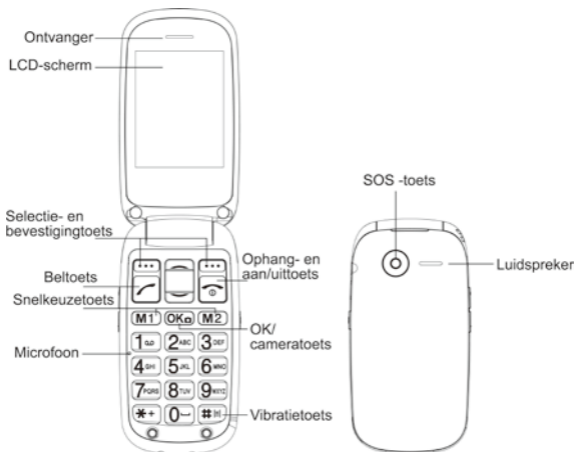
De Batterijen Installeren: Uw apparaat is voorzien van een lithium-ionbatterij en is ontworpen om uitsluitend te worden gebruikt met originele batterijen en laders. De batterij moet worden geïnstalleerd in de achterzijde van de telefoon. Plaats

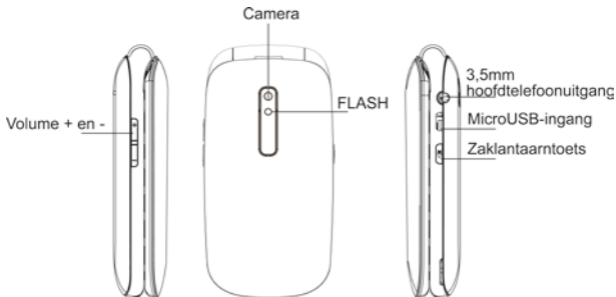
de batterij in de batterijhouder met de contacten omhoog gericht richting de contacten van de telefoon. Plaats hierna de achterafdekking terug op zijn plek zoals afgebeeld in de volgende illustraties.



De batterij opladen: Laad de batterij op voordat u het apparaat in gebruik neemt. Sluit de lader aan op een stopcontact en steek de stekker vervolgens in de laadbasis (wacht een ogenblikje totdat een akoestische notificatie aangeeft dat het laden is gestart) of steek het direct in de microUSB-poort op de rechterzijde van de telefoon. Wanneer het laden is voltooid, zult u een tweede akoestische notificatie horen.

Opgelet: Om de functionaliteit van het product en de integriteit van de garantie in stand te houden, raden wij u aan **originele laders** te gebruiken. Laad de batterij a.u.b. binnenshuis op, in een droge en geschikte omgeving. Het is normaal dat de batterij tijdens het laadproces ietwat warm wordt. De batterij zal zijn volledige capaciteit pas bereiken na enkele complete laadcycli.





FM-radio: De GSP-130 is voorzien van een interne radioantenne, zodat u geen hoofdtelefoon nodig hebt om naar de radio te luisteren. Open de optie **FM-radio** in het hoofdmenu om de radio AAN/UIT te schakelen. U kunt **Opties** selecteren om de volgende functies te kunnen gebruiken:

- **Automatisch zoeken en opslaan:** Automatisch naar radiostations zoeken en deze opslaan.
- **Kanaallijst:** Handmatig opgeslagen kanalen doorlopen.
- **Opslaan:** Gevonden stations opslaan.
- **Handmatig zoeken:** Handmatig naar radiokanalen zoeken.

- **Luidspreker openen:** Naar de radio luisteren via de luidspreker i.p.v. een hoofdtelefoon.

- **Achtergrondweergave:** De radio in de achtergrond door laten spelen, zelfs na het radioscherm te hebben gesloten.

- **Opnemen:** Het huidige radiokanaal opnemen.

- **Opnamebestandlijst:** Lijst met opgenomen bestanden.

Druk op de selectietoetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** voor volumeregeling, **M1** en **M2** om naar stations te zoeken en de toets **OK** om de radio **AAN** of **UIT** te schakelen.

Camera: De camera activeren via het Multimediamenü. Druk op de **Ok/Cameratoets** om een foto te nemen. Gebruik **Opties** om de verschillende camera-instellingen te openen en op **DV-modus** te schakelen.

Zaklantaarn: Houd de zaklantaarn op de rechterzijde van de telefoon ingedrukt om de zaklantaarn in en uit te schakelen.

Snelkoppelingen: **Menu > Instellingen > Telefooninstelling > Snelkoppelingen.** U kunt met de selectietoetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** bepaalde snelkoppelingen openen; de selectietoets **OMHOOG** opent aanvankelijk direct het menu **Contacten**, terwijl de selectietoets **OMLAAG** de alarmlijst opent.

Hoofdmenu: Druk op de linker softtoets linksboven in de hoek op het **Hoofdmenu** van uw telefoon te openen.

- **Contacten:** Contacten beheren en opslaan.

- **Berichten:** SMS-tekstberichten schrijven en lezen.

- **Bellijst:** Gemiste oproepen, geplaatste oproepen...
- **SOS:** De SOS-functie activeren en naar wens instellen
- **Multimedia:** Camera, radio, galerie...
- **FM-radio:** De radio in- en uitschakelen.
- **Extra's:** Kalender, Rekenmachine, Alarm...
- **Instellingen:** Uw telefoon naar wens instellen.

Een inkomende oproep beantwoorden: U hoeft de telefoon slechts open te klappen om een inkomende oproep te beantwoorden.

Een oproep plaatsen: Met de telefoon op stand-by, selecteer het gewenste nummer via het toetsenpaneel en druk vervolgens op de groene beltoets om te bellen. Druk op de rode ophangtoets om een gesprek te beëindigen.

Een nummer bellen vanuit de contacten: Druk vanuit het hoofdscherm op de selectietoets rechtsboven om automatisch de Contacten te openen. Gebruik de toets OMHOOG/OMLAAG om de contacten te doorlopen en druk op de groene beltoets om het gewenste contact te bellen.

Een nummer bellen vanuit de bellijst: Druk vanuit het hoofdscherm op de groene beltoets om de **gemiste, ontvangen** en **geplaatste oproepen** automatisch weer te geven.

Doorloop de nummers met de toets OMHOOG/OMLAAG en druk op de groene beltoets wanneer u het gewenste nummer

hebt gevonden.

Contacten toevoegen aan de Contacten:Selecteer **Menu > Contacten > Opties > Nieuw**, en kies of u het nummer wilt opslaan op de SIM of in het telefoongeheugen. Voer de naam en het nieuwe nummer in, druk vervolgens op **Opslaan**.

Snelkeuze: U kunt in **Menu > Contacten > Opties > Overige > Snelkeuze > Opties > Bewerken** aan toetsen 2-9 bepaalde nummers toewijzen die automatisch zullen worden gebeld wanneer u de betreffende toets ingedrukt houdt. Het apparaat is voorzien van twee andere aanvullende snelkeuzetoetsen **M1** en **M2**, waar u zoveel nummers aan kunt toewijzen als in hetzelfde menu. Deze toetsen zijn links en rechts geplaatst van de **OK**-toets.

Geheugenstatus: U kunt met deze functie in de contactinstellingen zien hoeveel vrij geheugen beschikbaar is in de telefoon en SIM-kaart.

Gesproken nummers:De GSP-130 kan elk nummer dat u indrukt uitspreken. Om deze functie te activeren, selecteer **Menu > Instellingen > Profielen > Overige notificatietonen > Beltoon > Menselijke stemtoon**.

SMS-berichten sturen en lezen

SMS zenden: Selecteer vanuit het hoofdscherm

Menu > Berichten > Bericht schrijven en schrijf uw bericht. Selecteer **Opties > Zend naar > Nummer invoeren** en voer het nummer in met het toetsenpaneel of selecteer **Contacten invoeren** om vanuit Contacten de contacten te kiezen waar u het bericht naar wilt sturen.

SMS lezen: Wanneer u een nieuw tekstbericht ontvangt, zal de telefoon een enveloppenicoontje boven in het scherm weergeven (totdat het bericht is gelezen/voor zolang het bericht niet gelezen is) en verschijnt er een notificatiemelding op het hoofdscherm. Druk op de selectietoets linksboven om uw **Postvak-IN** te openen of open deze vanuit het hoofdmenu door **Menu > Berichten > Postvak-IN** te selecteren.

Bluetooth: U kunt in **Instellingen > Verbindingen > Bluetooth > Open Bluetooth** de Bluetooth-functie inschakelen en naar andere apparatuur zoeken (hoofdtelefoons, mobiele telefoons...). Selecteer het apparaat waarmee u wilt paren en bevestig op beide apparaten.

S.O.S. Functie: De **GSP-130** is voorzien van een toegewijde toets om noodoproepen snel achtereenvolgens te kiezen (*). De SOS-toets is op de achterzijde van de telefoon geplaatst en kan worden gebruikt om hulp te vragen aan tot op vijf telefoonnummers die eerder zijn ingesteld in **Menu > SOS > Nummerlijst**, houd de SOS-toets voor 2-3 seconden ingedrukt. Nadat de SOS-nummers zijn ingesteld en de toets wordt ingedrukt, zal de telefoon een alarm laten horen op hoog volume

(dit kan worden in- en uitgeschakeld in **SOS > Noodalarm aan/uit**). De telefoon zal vervolgens een aanpasbaar SOS-bericht sturen naar de gekozen SOS-nummers. De telefoon zal hierna de 5 SOS-nummers bellen, elk nummer voor ca. 25 seconden. Als er geen antwoord is, zal er een tweede belcyclus worden gestart. Deze procedure zal 3 keer worden herhaald. Als een van de oproepen wordt beantwoord, zal de cyclus worden onderbroken en wordt het gesprek automatisch op de luidspreker (hands-free) worden geschakeld.

Opgelet: De S.O.S. oproepcyclus zal worden onderbroken als een antwoordmachine of voice-mail een van de gebelde SOS-nummers beantwoord.

Beltonen instellen:Selecteer **Menu > Instellingen > Profielen > Tooninstellingen > Instellen als beltoon inkomende oproep**. Selecteer **vaste beltonen** en kies de gewenste toon uit de beschikbare beltonen.

Stille modus/vibratiemodus snel in/uitschakelen:Om de beltoon voor inkomende oproepen en berichttonen snel uit te schakelen en de stille modus/vibratiemodus te activeren, kunt u **#** ingedrukt houden, de telefoon zal vervolgens de **Stille modus** activeren. Door nogmaals op **#** te drukken, zal de telefoon de **Vibratiemodus** openen.

Telefooninstellingen:U hebt via **Menu > Instellingen > Telefooninstellingen** toegang tot verschillende instellingen

zoals Datum en Tijd, Taal, Snelkoppelingen en Automatisch aan/uitschakelen. U kunt **Herstellen** selecteren om de GSP-130 terug te stellen op de standaard fabrieksinstellingen: voer het telefoonwachtwoord 1234 in om de terugstelling te bevestigen.

Radio frequentie (RF) blootstelling en SAR DEZE APPARAAT VOLDOET AAN DE INTERNATIONALE RICHTLIJNEN EN BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN

Uw mobiele apparaat is een radiozender en -ontvanger. Het is ontworpen om de limiet voor blootstelling aan radiofrequentie (RF) aanbevolen door internationale richtlijnen (ICNIRP) niet te overschrijden. Deze limieten maken deel uit van uitgebreide richtlijnen en bepalen toegestane niveaus van RF-energie voor de algemene bevolking. De richtlijnen waren ontwikkeld door onafhankelijke wetenschappelijke organisaties door periodieke en grondige evaluatie van wetenschappelijke studies. Deze richtlijnen omvatten belangrijke veiligheidsmarges om de bescherming van alle personen te waarborgen, ongeacht hun leeftijd en gezondheidstoestand.

De richtlijnen voor blootstelling zijn gebaseerd op de SAR (Specific Absorption Rate). De SAR-limiet vastgelegd in de internationale richtlijnen is 2,0 watt/kilogram (W/kg)*. SAR-tests worden uitgevoerd met het apparaat in standaard gebruiksposities, waarbij het op het hoogste vermogenniveau

op alle geteste frequentiebanden uitzendt. Dit is omdat het

apparaat is ontworpen om op verschillende vermogenniveaus te werken en alleen het vermogen gebruikt dat is vereist om het netwerk te bereiken. Algemeen geldt dat u hoe dichterbij een basisstation bent, hoe lager het uitgangsvermogen van het apparaat is.

Al wordt de SAR bepaald op het hoogste gecertificeerde vermogenniveau, de daadwerkelijke SAR van het apparaat wanneer

werkzaam kan ver onder de maximale waarde

zijn. Dit is omdat het apparaat is ontworpen om op verschillende vermogenniveaus te werken en alleen het vermogen gebruikt dat is vereist om het netwerk te bereiken. Algemeen geldt dat u hoe dichterbij een basisstation bent, hoe lager het uitgangsvermogen van het apparaat is.

SAR-waarden kunnen verschillen op basis van nationale rapportage- en testvereisten en de netwerkband. Gebruik van apparaataccessoires en uitbreidingen kan tot verschillende SAR-waarden leiden.

* De SAR-limiet voor mobiele apparatuur gebruikt door het publiek is 2,0 W/kg gemiddeld over 10 gram lichaamssweefsel. De richtlijnen omvatten aanzienlijke veiligheidsmarges om extra bescherming te bieden aan het publiek en rekening te houden

met eventuele variaties in metingen. SAR-waarden kunnen verschillen op basis van nationale rapportage- en testvereisten en de netwerkband.

De hoogste SAR-waarde voor dit telefoonmodel getest voor gebruik is 0,743 mW/g.

Waarschuwing

- Interne lithiumbatterij!
- Probeer het product niet te openen!
- Niet blootstellen aan hitte, water, vocht,
- direct zonlicht!



OPGELET!

**ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT
DENVER ELECTRONICS A/S**

DENVER[®]

www.denver-electronics.com

CE1313



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op

te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen dient als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Inter Sales A/S verklaart hierbij dat dit product (DENVER GSP-130) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de Verklaring van Conformiteit kan worden aangevraagd bij Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Denemarken.

Code voor fabrieksinstelling: 1234

Code voor wachtwoordbeveiliging: 1234

Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 Egaa
Denemarken
www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Teléfono senior GSP-130

www.facebook.com/denverelectronics



**Guía de usuario
Spanish**

ESP-1

Insertar la tarjeta SIM: La tarjeta SIM contiene su número de teléfono, código PIN y enlaces a servicios de operador, contactos y mensajes SMS. Para acceder al compartimento que contiene la ranura de la tarjeta SIM, apague el teléfono y levante la tapa empezando desde la hendidura situada en la esquina inferior derecha. Retire la batería. Inserte la tarjeta SIM en la ranura con los contactos dorados hacia abajo.



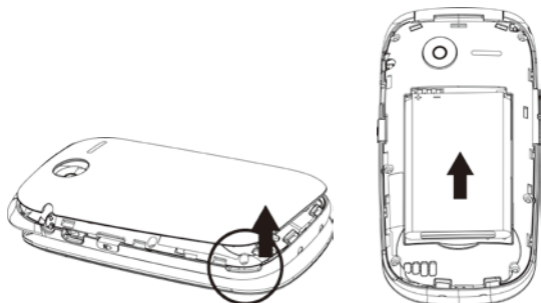
Insertar una tarjeta de memoria: Para usar la cámara y las funciones de reproductor multimedia, es necesaria una tarjeta de memoria micro-SD (no incluida en el envase); la tarjeta debe colocarse en la parte posterior del teléfono a la izquierda de la ranura para la tarjeta SIM. Inserte la tarjeta micro-SD tal y como se muestra, con los contactos dorados hacia abajo; abra el obturador metálico empujándolo hacia “abrir” y vuélvalo a bloquear tras insertar la tarjeta empujándolo en dirección contraria (“cerrar”).

Encender , apagar y bloqueo de teclado: Para encender y apagar el teléfono mantenga pulsada la tecla de fin de llamada, de color rojo. El teclado se bloquea cerrando la tapa.

Conexión a un PC: Use el cable USB para conectar el GSP-130 a un ordenador. Seleccione **Disco U** en el teléfono. Puede guardar canciones para reproducirlas con el reproductor de música en la carpeta “**Mi Música**” en la tarjeta SD.

Insertar Las Pilas: Su dispositivo dispone de una batería de iones de litio y está diseñado para usarse exclusivamente con las baterías y cargadores originales. La batería debe insertarse en la parte posterior del teléfono. Inserte la batería en el compartimento de la batería con los contactos hacia arriba correspondientes con aquellos del teléfono. Cuando lo haya

hecho, vuelva a colocar la cubierta posterior en su posición, tal y como se muestra en las siguientes ilustraciones.

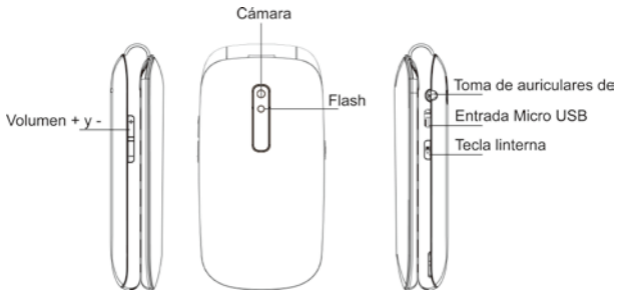


Cargar la batería: Cargue la batería antes de empezar a usar el dispositivo. Conecte el cargador a una toma de corriente y posteriormente enchufe la toma a la base de carga (espere un momento hasta que una indicación de audio notifique que ha comenzado la carga) o colóquelo directamente en el puerto micro USB situado en el lateral derecho del teléfono. Cuando haya finalizado la carga, se oirá una segunda indicación de audio.

Atención: Para mantener la funcionalidad del producto y la

*integridad de la garantía, recomendamos el uso de **cargadores originales**. Por favor, cargue la batería en el interior de un edificio, en un entorno seco y favorable. Es normal que la batería se caliente un poco durante el proceso de carga. La batería alcanzará su plena capacidad después de varios ciclos completos de carga.*





Radio FM: El GSP-130 dispone de una antena de radio interna de forma que no es necesario un auricular para escuchar la radio. Para ENCENDER/APAGAR la radio, acceda a **Radio FM** desde el menú principal. Al seleccionar **Opciones** tiene acceso a las siguientes funciones:

- **Búsqueda automática y guardado:** Para buscar automáticamente emisoras de radio y guardarlas.
- **Lista de canales:** Para buscar manualmente los canales guardados
- **Guardar:** Para guardar las emisoras buscadas
- **Búsqueda manual:** Para la búsqueda manual de los canales de radio

- **Abrir altavoz:** Reproduce la radio con el altavoz en lugar de con auriculares
- **Reproducción de fondo:** Sigue reproduciendo de fondo incluso después de salir de la pantalla de la aplicación de radio.
- **Grabar:** Para grabar el canal de radio actual
- **Lista de archivos de grabación:** Lista de archivos grabados

Use las teclas de selección ARRIBA y ABAJO para el volumen, **M1** y **M2** para buscar emisoras y el botón **OK** para ENCENDER y APAGAR la radio.

Cámara: Para activar la cámara desde el menú Multimedia. Hace una fotografía pulsando la tecla Ok/Cámara. Usando **Opciones** puede acceder a varias configuraciones de la cámara y puede cambiar al **modo DV** .

Linterna: Para encender y apagar la linterna, mantenga pulsada la tecla de linterna situada en el lateral derecho del teléfono.

Atajos de teclado: Menú > **Ajustes** > **Ajuste del teléfono** > **Ajuste de atajo de teclado**. Las teclas de selección ARRIBA y ABAJO pueden abrir algunos atajos de teclado; por defecto, la tecla de selección ARRIBA entra directamente en el menú de contactos mientras que la tecla de selección ABAJO abre la lista de alarmas.

Menú Principal: Para acceder al **Menú principal** en el teléfono pulse la tecla programable situada en la esquina superior

izquierda.

- **Contactos:** Para organizar y guardar contactos
- **Mensajería:** Para leer y escribir mensajes de texto SMS
- **Registro de llamadas:** Llamadas perdidas, número marcados...
- **SOS:** Para activar y personalizar la función SOS
- **Multimedia:** Cámara, radio, galería...
- **Radio FM:** Para encender y apagar la radio
- **Herramientas:** con Calendario, Calculadora, Alarma...
- **Configuraciones:** Personalizar el teléfono

Responder una llamada entrante: Responda a una llamada entrante simplemente abriendo la tapa.

Hacer una llamada: Para hacer una llamada desde la pantalla principal, seleccione el número que desee usando el teclado y posteriormente, pulse el botón verde de llamada. Para finalizar la llamada, pulse la tecla roja de finalización de llamada.

Llamar a un número desde los contactos: Desde la pantalla principal, pulse la tecla de selección derecho superior; esto abrirá automáticamente los Contactos. Desplácese con las teclas ARRIBA/ABAJO y pulse el botón de llamada verde para llamar al contacto que desee.

Llamar a un número desde el registro de llamadas: Desde la

pantalla principal, pulse el botón de llamada verde; se mostrará automáticamente las **llamadas perdidas, recibidas, y salientes** .

Desplácese con las teclas Arriba/Abajo y pulse el botón de llamada verde cuando encuentre el número al que desea llamar.

Añadir contactos a los Contactos: Seleccione **Menú > Contactos > Opciones > Nuevo**, y elija guardar el número en la tarjeta SIM o el teléfono. Introduzca el nombre y el nuevo número y después pulse **Guardar**.

Marcación rápida: En **Menú > Contactos > Opciones > Otros > Marcación rápida > Opciones > Editar**, puede asignar a las teclas 2-9 ciertos números a los que se llamará automáticamente si mantiene pulsado el botón relacionado. Este dispositivo dispone de dos teclas adicionales de marcación rápida **M1** y **M2**, a las que puede asociar muchos números en el mismo menú. Estas teclas están situadas a la izquierda y derecho de la tecla **OK** .

Estado de la memoria: Esta propiedad dentro de ajustes de contactos le permite ver la cantidad de espacio de almacenamiento libre que hay en el teléfono y la tarjeta SIM.

Marcación por voz: El GSP-130 dice en voz alta cada número que pulse. Para activar esta función seleccione **Menú > Ajustes > Perfiles > Otros tonos de alerta > Tono de**

marcación > Tono de voz humana .

Enviar y leer SMS

Enviar SMS: Desde la pantalla principal, elija **Menú > Mensajería > Escribir mensaje** y escriba su mensaje. Pulse **Opciones > Enviar a > Insertar número** e introduzca el número usando el teclado numérico o **Insertar contactos** para seleccionarlo desde los Contactos a los que desee enviar un mensaje de texto.

Leer SMS: Cuando reciba un nuevo mensaje de texto, el teléfono muestra el icono de un sobre en la barra superior (hasta que el mensaje se lea/mientras el mensaje no se lea) y aparece una notificación en la pantalla principal. Pulse la Tecla de selección superior izquierda para entrar en la **Bandeja de entrada** o acceda a la misma desde la pantalla principal, seleccionando **Menú > Mensajería > Bandeja de entrada** .

Bluetooth: En **Ajustes > Conexiones > Bluetooth > Abrir Bluetooth** puede conectar el Bluetooth y buscar otros dispositivos (auriculares, teléfonos...). Seleccione el dispositivo que desee asociar y confírmelo en ambos dispositivos.

S.O.S. Función: El **GSP-130** está equipado con un botón dedicado para enviar rápidamente llamadas de emergencia (*). El botón está colocado en la parte posterior del teléfono. En caso de emergencia use esta función para solicitar ayuda de hasta cinco números de teléfono previamente fijados en **Menú >**

SOS > Lista de números; mantenga pulsado el botón SOS durante 2-3 segundos. Tan pronto como se fije previamente el número SOS, el teléfono enviará una alarma de gran volumen (que puede encenderse y apagarse en **SOS > Encender/apagar alerta de emergencia**). Posteriormente, enviará un mensaje SOS personalizable a los números SOS elegidos. Después, el teléfono llamará a los 5 números SOS, durante aproximadamente 25 segundos cada uno. Si no hay respuestas habrá un Segundo ciclo de llamadas. Este procedimiento se repetirá durante 3 veces. Si uno de los números llamados responde, se interrumpirá el ciclo y la llamada se cambiará automáticamente al altavoz (manos libres).

Atención: El ciclo de llamadas S.O.S. se interrumpirá si el contestador o el buzón de voz de uno de los números SOS llamados cogen la llamada.

Fijar tonos de llamada: Seleccione **Menú > Ajustes de > Perfiles > Ajustes de llamada > Fijar como tono de llamada entrante.** Seleccione **tonos de llamada fijos** y fije el tono que desee desde aquellos disponibles.

Encender/apagar rápidamente el modo silencio/vibración: Para apagar rápidamente el tono de llamada entrante y el tono de mensajes, mantenga pulsado **#**; el teléfono entrará en **Modo silencio**. Al volver a pulsar **#**, el

teléfono entrará en **modo vibración**.

Ajustes de teléfono: Desde **Menú > Ajustes > Ajustes de teléfono**, tendrá acceso a varios ajustes como Fecha y hora, Idioma, ajustes de atajos de teclado, encendido/apagado automático; seleccione **Restaurar** para reiniciar los ajustes de fábrica del GSP-130; introduzca la contraseña del teléfono 1234 para confirmar la restauración.

Exposición a frecuencia de radio (RF) y SAR

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no exceda los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) recomendados por las directrices internacionales (ICNIRP). Estos límites forman parte de unas directrices completas y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices fueron desarrolladas por organizaciones científicas independientes a través de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Las directrices incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar la seguridad de todas las personas, con independencia de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para dispositivos móviles emplea una

unidad de medición conocida como Tasa de Absorción Específica, o SAR. El límite SAR que aparece en las directrices internacionales es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg)*. Las pruebas de SAR se realizaron usando posiciones operativas estándares con el dispositivo transmitiendo al nivel más elevado certificado muy por debajo del valor máximo. Esto es porque el dispositivo está diseñado para operar a múltiples niveles de potencia para usar solo la potencia requerida para alcanzar la red. En general, cuanto más cerca se encuentra de una estación base, menor es la salida de potencia del dispositivo, y el nivel de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas.

Aunque el SAR está determinado en el nivel de potencia certificada más alto, el SAR actual del dispositivo mientras está en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo.

Esto es porque el dispositivo está diseñado para operar a múltiples niveles de potencia para usar solo la potencia requerida para alcanzar la red. En general, cuanto más cerca se encuentra de una estación base, menor es la salida de potencia del dispositivo.

Los valores SAR pueden variar dependiendo de los informes nacionales y las exigencias de pruebas así como de la banda de red. El uso de accesorios y mejoras del dispositivo puede resultar en diferentes valores del SAR.

* El límite SAR para dispositivos móviles usado por el público es de 2,0 W/kg promediado sobre 10 gramos de tejido corporal. Las directrices incorporan un margen de seguridad sustancial para ofrecer una protección adicional al público y compensar las variaciones en las mediciones. Los valores SAR pueden variar dependiendo de las exigencias de los informes nacionales y de la banda de red. El valor SAR más alto para este modelo de teléfono probado para su uso es de 0,743 mW/g

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Advertencia

- Batería de litio en su interior!
- ¡ No intente abrir el producto!
- ¡ No la exponga al calor, humedad, agua y la luz solar directa!



¡PRECAUCIÓN!

**TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT
DENVER ELECTRONICS A/S**

DENVER[®]

www.denver-electronics.com

CE1313



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y

en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S, declara que este producto (DENVER GSP-130) cumple con las exigencias esenciales y otras normativas relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede obtener una copia de la declaración de conformidad en Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Dinamarca

Código para el reinicio a fábrica por defecto: 1234

Código para la contraseña de seguridad: 1234

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 Egaa

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Telefono per utenti senior GSP-130

www.facebook.com/denverelectronics



**Guida per l'utente
Italian**

Inserimento della scheda SIM: La scheda SIM contiene il numero di telefono, il codice PIN, i link ai servizi d'operatore, i contatti e i messaggi SMS. Per accedere al vano contenente lo slot per la SIM, spegnere il telefono e sollevare il coperchio a partire dalla fessura in basso a destra. Rimuovere la batteria. Inserire la scheda SIM nello slot con i contatti dorati rivolti verso il basso.



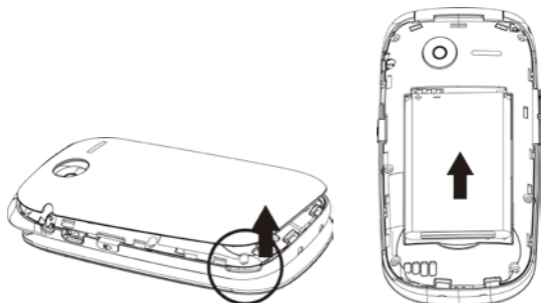
Inserimento di una scheda di memoria: Per poter utilizzare le funzioni della fotocamera e del media player, è necessaria una scheda di memoria micro-SD (non inclusa nella confezione): la scheda deve essere posizionata nella parte posteriore del telefono a sinistra dello slot della SIM. Inserire la scheda micro-SD, come mostrato, con i contatti dorati rivolti verso il basso: aprire lo sportellino metallico spingendolo verso "aperto"; bloccarlo di nuovo dopo aver inserito la scheda spingendolo nella direzione opposta ("chiuso").

Accensione, spegnimento e blocco tastiera: Per accendere e spegnere il telefono, tenere premuto il tasto rosso di fine chiamata. La tastiera si blocca chiudendo il flip.

Collegamento a un PC: Utilizzare il cavo USB per collegare il GSP-130 a un computer. Selezionare **Disco U** sul telefono. È possibile salvare i brani da riprodurre con il lettore musicale nella cartella "**My Music**" (La mia musica), sulla scheda SD.

Inserimento delle batterie: Il dispositivo è dotato di una batteria agli ioni di litio ed è progettato per essere utilizzato esclusivamente con batterie e caricabatterie originali. La batteria deve essere inserita nella parte posteriore del telefono. Inserire la batteria nel vano con i contatti rivolti verso l'alto, in corrispondenza a quelli del telefono. Una volta inserita la

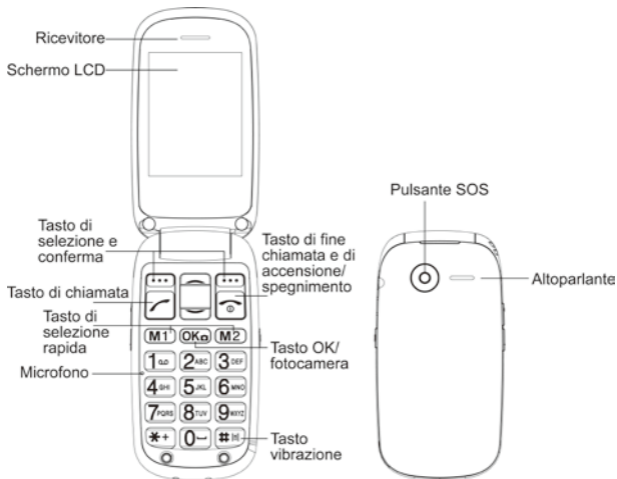
batteria, riposizionare il coperchio posteriore, come mostrato nelle illustrazioni di seguito.

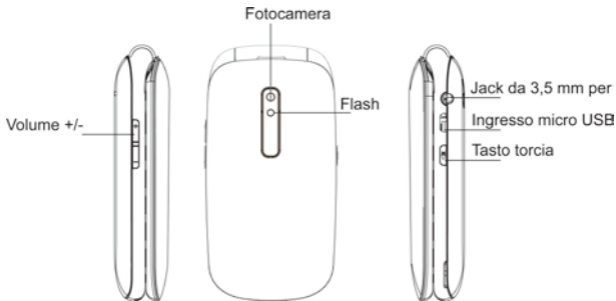


Carica della batteria: Caricare la batteria prima di iniziare a utilizzare il dispositivo. Collegare il caricabatterie a una presa a muro, quindi collegare il jack nella base di ricarica (aspettare qualche istante fino a che un avviso audio comunica l'inizio della carica); in alternativa, inserire il jack direttamente nella porta micro USB sul lato destro del telefono. Quando la ricarica è completa, sarà riprodotto un secondo avviso audio

Attenzione: *Per preservare la funzionalità del prodotto e l'integrità della garanzia, si consiglia l'uso di **caricatori originali**.*

Caricare la batteria al coperto, in un ambiente asciutto e adatto. È normale che la batteria si scaldi leggermente durante il processo di ricarica. La batteria raggiungerà la sua piena capacità solo dopo diversi cicli di carica completi.





Radio FM: GSP-130 è dotato di un'antenna radio interna che evita l'uso dell'auricolare per ascoltare la radio. Per accendere/spegnere la radio, accedere a **Radio FM** dal menu principale. Selezionando **Opzioni** è possibile accedere alle seguenti funzioni:

- **Ricerca automatica e memorizzazione:** Per ricercare automaticamente le stazioni radio e memorizzarle.
- **Elenco canali:** Per sfogliare manualmente i canali memorizzati
- **Salva:** Per memorizzare le stazioni ricercate
- **Ricerca manuale:** Per la ricerca manuale dei canali radio

- **Altoparlante:** Per riprodurre la radio con l'altoparlante invece che con le cuffie

- **Riproduzione in sottofondo:** Mantiene la riproduzione in sottofondo anche dopo essere usciti dalla schermata della radio

- **Registra:** Per registrare il canale radio in riproduzione

- **Elenco file registrati:** Elenco dei file registrati

Utilizzare i tasti SU e GIÙ per il volume, **M1** e **M2** per la ricerca delle stazioni e **OK** per accendere o spegnere la radio.

Fotocamera: Per attivare la fotocamera dal menu Multimedia. Scattare una foto premendo il tasto OK/Camera. Utilizzando **Opzioni** è possibile accedere a varie impostazioni della fotocamera e passare alla **Modalità DV**.

Torcia: Per accendere e spegnere la torcia, tenere premuto il relativo tasto sul lato destro del telefono.

Scelte rapide: Menu > Impostazioni > Impostazione telefono > Impostazione scelta rapida. I tasti di selezione SU e GIÙ permettono di accedere ad alcune scelte rapide; per impostazione predefinita, con il tasto di selezione SU si entra direttamente nel menu Contatti, mentre con il tasto di selezione GIÙ si apre l'elenco degli allarmi.

Menu principale: Per accedere al **Menu principale** del telefono, premere il tasto funzione di sinistra, in alto a sinistra.

- **Contatti:** Per gestire e memorizzare i contatti

- **Messaggi:** Per scrivere e leggere messaggi di testo SMS

- **Registro chiamate:** Chiamate perse, chiamate effettuate...
- **SOS:** Per attivare e personalizzare la funzione di SOS
- **Multimedia:** Fotocamera, radio, galleria...
- **Radio FM:** Per accendere e spegnere la radio
- **Strumenti:** calendario, calcolatrice, sveglia...
- **Impostazioni:** Per personalizzare il telefono

Per rispondere a una chiamata in arrivo: Rispondere a una chiamata in arrivo semplicemente aprendo il flip.

Effettuare una chiamata: Per effettuare una chiamata dalla schermata principale, selezionare il numero desiderato utilizzando il tastierino, quindi premere il tasto verde di chiamata. Per terminare la chiamata, premere il tasto rosso di fine chiamata.

Chiamata di un numero dai contatti: Dalla schermata principale, premere il tasto di selezione in alto a destra; questo aprirà automaticamente i contatti. Scorrere i contatti con i tasti SU/GIÙ e premere il tasto verde di chiamata per chiamare il contatto desiderato.

Chiamata di un numero dal registro chiamate: Dalla schermata principale, premere il tasto verde di chiamata: verranno visualizzate automaticamente le chiamate **perse, ricevute ed effettuate.**

Scorrere con i tasti SU/GIÙ e premere il tasto verde di chiamata quando si trova il numero che si desidera chiamare.

Aggiungere nominativi all'elenco contatti: Scegliere **Menu > Contatti > Opzioni > Nuovo** e scegliere se salvare il numero sulla SIM o nel telefono. Inserire il nome e il nuovo numero, quindi premere **Salva**.

Selezione rapida: Premendo **Menu > Rubrica > Opzioni > Altro > Composizione veloce > Opzioni > Modifica**, è possibile assegnare ai tasti 2-9 i numeri che verranno chiamati automaticamente se si tiene premuto il relativo tasto. Il dispositivo è dotato di altre due ulteriori tasti di selezione rapida, **M1** e **M2**, cui è possibile associare altrettanti numeri nello stesso menu. Questi tasti sono posti a sinistra e a destra di **OK**.

Stato della memoria: Questa funzione all'interno delle impostazioni dei contatti permette di controllare lo spazio libero disponibile sul telefono e sulla scheda SIM.

Riproduzione vocale: GSP-130 può pronunciare ad alta voce il numero che viene premuto. Per attivare questa funzione, selezionare **Menu > Impostazioni > Profili > Altri toni di avviso > Tono numeri > Voce umana**.

Inviare e leggere SMS

Inviare un SMS: Dalla schermata principale, selezionare **Menu >**

Messaggi > Scrivi messaggio e scrivere il messaggio. Premere **Opzioni> Invia a> Inserisci numero** e comporre il numero utilizzando il tastierino numerico oppure **Inserisci contatti** per selezionare dall'elenco contatti i numeri cui desidera inviare il messaggio.

Leggere un SMS: Quando si riceve un nuovo messaggio di testo, il telefono visualizza l'icona della busta sulla barra in alto (fino a quando il messaggio non viene letto o per tutto il tempo in cui il messaggio rimane non letto) e appare nella schermata principale un avviso di notifica. Premere il tasto di selezione in alto a sinistra per entrare in **Posta in arrivo** o accedere dalla schermata principale selezionando **Menu > Messaggi > Posta in arrivo**.

Bluetooth: In **Impostazioni > Connessioni > Bluetooth > Apri Bluetooth** è possibile attivare il Bluetooth e la ricerca di altri dispositivi (cuffie, telefoni...). Selezionare il dispositivo che si desidera associare e confermare su entrambi i dispositivi.

S.O.S. Funzione:GSP-130 è dotato di un tasto dedicato alle chiamate rapide di emergenza (*). Il pulsante SOS è situato sul retro del telefono: in caso di emergenza, utilizzare questa funzione per chiedere aiuto a un massimo di cinque numeri di telefono, precedentemente impostati in **Menu > Elenco SOS > Elenco numeri**; premere e tenere premuto il tasto SOS per 2-3 secondi. Quando è preimpostato il numero di SOS, il telefono invierà un allarme ad alto volume (che può essere attivato e

disattivato in **SOS>Avviso di emergenza On/Off**). Successivamente, invierà un messaggio SOS personalizzabile ai numeri scelti. In seguito, il telefono chiamerà i 5 numeri SOS, per circa 25 secondi ciascuno. In caso di mancata risposta si attiverà un secondo ciclo di chiamate. Questa procedura viene ripetuta per 3 volte. Se uno dei numeri chiamati risponde, il ciclo verrà interrotto e la chiamata passerà automaticamente in modalità vivavoce.

Attenzione: Il ciclo di chiama SOS viene interrotto nel caso una segreteria telefonica di uno dei numeri SOS chiamati risponda alla chiamata.

Impostazione suonerie:Selezionare **Menu > Impostazioni > Profili > Impostazioni toni > Impostazione suoneria chiamata in arrivo**. Selezionare le **suonerie** e impostare il tono desiderato tra quelli disponibili.

Selezione rapida modalità on/off silenziato/vibrazione:Per silenziare rapidamente la suoneria associata a una chiamata in arrivo o a un messaggio in arrivo, e attivare la modalità silenziato/vibrazione, premere e tenere premuto **#**; il telefono entrerà in **Modalità silenziosa**. Premendo **#** nuovamente, il telefono entrerà in **modalità vibrazione**.

Impostazioni del telefono:Da **Menu > Impostazioni > Impostazioni telefono**, si avrà accesso alle varie impostazioni relative a data e ora, lingua, tasti di scelta rapida,

accensione/spegnimento automatico. Selezionare **Ripristina** per ripristinare le impostazioni di fabbrica del telefono 1234 GSP-130: inserire la password del telefono (1234) per confermare il ripristino.

Esposizione a radiofrequenza (RF) e SAR QUESTO DISPOSITIVO È CONFORME ALLE DIRETTIVE INTERNAZIONALI PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO

Questo dispositivo cellulare è un ricetrasmittitore radio. L'unità è stata progettata e prodotta per non superare i limiti di esposizione alle frequenze radio (RF) raccomandati dalle direttive internazionali (ICNIRP). Questi limiti fanno parte integrante delle direttive generali e stabiliscono i livelli di energia RF consentiti per la popolazione. Le direttive sono state elaborate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso valutazioni periodiche e studi accurati. Le linee guida contemplano un margine di sicurezza sostanziale per garantire la tutela delle persone, indipendentemente da età e salute.

Lo standard di esposizione per i dispositivi cellulari utilizza un'unità di misura nota come "tasso di assorbimento specifico" o SAR. Il limite SAR indicato nelle direttive internazionali è pari a

2,0 Watt per chilogrammo (W/kg)*. I test SAR sono condotti utilizzando condizioni d'uso standard con il

dispositivo che trasmette al massimo livello di potenza certificato, ben al di sotto del valore limite imposto dalle normative. Il dispositivo è progettato per funzionare su più livelli di potenza, in modo da utilizzare solo il valore necessario per raggiungere la rete. In generale, più si è vicini ad una stazione base, minore sarà l'emissione di potenza del dispositivo, e minore sarà il livello di potenza in tutte le bande di frequenza testate.

Sebbene il SAR venga determinato al massimo livello di potenza certificato, l'effettivo livello SAR del dispositivo può essere molto inferiore al valore massimo. Il dispositivo è progettato per funzionare su più livelli di potenza, in modo da utilizzare solo il valore necessario per raggiungere la rete. In generale, più si è vicini ad una stazione base, minore sarà l'emissione di potenza del dispositivo.

I valori SAR possono variare in base ai requisiti nazionali di reporting e di collaudo e alla banda di rete. L'utilizzo degli accessori del dispositivo può causare variazioni nei valori SAR.

*Il limite SAR per i dispositivi cellulari usati dal pubblico è pari a 2,0 W/kg su 10 grammi di tessuto corporeo. Le direttive garantiscono un notevole margine di sicurezza per offrire maggiore tutela per il pubblico e per tenere conto di eventuali variazioni nelle misurazioni. I valori SAR possono variare in base ai requisiti nazionali di reporting e alla banda di rete.

Il valore SAR massimo per questo modello di telefono è di 0,743 mW/g

Avvertimento

- Contiene una batteria al litio!
- Non cercare di aprire il prodotto!
- Non esporre a fonti di calore, acqua, umidità o luce solare diretta!



ATTENZIONE!

**TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER
ELECTRONICS A/S**

DENVER[®]

www.denver-electronics.com

CE1313



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie incluse contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolose per la salute e per l'ambiente nel caso in cui il materiale di scarto (apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie) non venisse gestito correttamente.

Gli apparati elettrici ed elettronici e le batterie sono contrassegnati con il simbolo del cestino barrato (vedere di seguito). Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente.

È importante che l'utente finale smaltisca le batterie usate secondo le modalità corrette. In questo modo si ha la garanzia che le batterie verranno riciclate in conformità alla normativa senza danneggiare l'ambiente.

Per le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie, tutte le città hanno stabilito dei sistemi di smaltimento che prevedono il conferimento gratuito presso le stazioni di riciclaggio oppure di raccolta porta a porta. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

Con la presente, Inter Vendite A/S dichiara che questo prodotto (DENVER GSP-130) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/EC. Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile presso Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Danimarca

Codice per impostazione di fabbrica: 1234

Codice password di protezione: 1234

Importato da:

DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 Egaa

Danimarca

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Telefon dla seniora GSP-130

www.facebook.com/denverelectronics



**Instrukcja obsługi
Polish**

POL-1

Wkładanie karty SIM: Karta SIM zawiera Twój numer telefonu, kod PIN oraz linki do usług dostawcy, kontakty i wiadomości SMS. Aby uzyskać dostęp do gniazda karty, wyłącz telefon i unieś pokrywę, zaczynając od rowka w dolnym prawym rogu. Wyjmij akumulator. Włóż kartę SIM do gniazda, kierując złote styki do dołu.



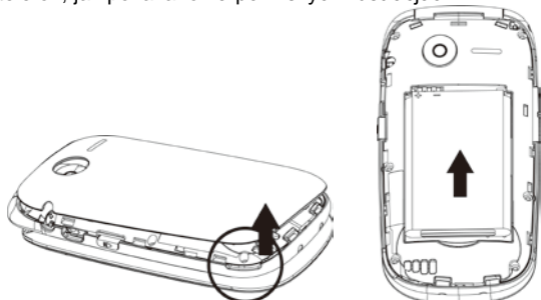
Wkładanie karty pamięci: Do korzystania z aparatu i funkcji odtwarzacza mediów konieczna jest karta pamięci micro SD (brak w zestawie). Karta musi być umieszczona z tyłu telefonu na lewo od gniazda karty SIM. Włóż kartę micro SD, jak pokazano, kierując złote styki do dołu. Otwórz metalowy zatrzask, naciskając do w kierunku „otwórz” i ponownie zatrzasknij po włożeniu karty, naciskając w przeciwnym kierunku („zamknij”).

WŁĄCZANIE, WYŁĄCZANIE i blokada klawiatury: Aby włączyć i wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj klawisz z czerwoną słuchawką. Klawiatura jest blokowana poprzez zamknięcie klapy.

Podłączanie do komputera: Użyj kabla USB, by podłączyć GSP-130 do komputera. W telefonie wybierz **Dysk U**. Możesz zapisać piosenki do odtwarzania w odtwarzaczu muzyki w folderze „**Moja muzyka**” na karcie SD.

Wkładanie akumulatora: Twoje urządzenie jest wyposażone w litowo-jonowy akumulator i jest zaprojektowane do korzystania wyłącznie z oryginalnymi akumulatorami i ładowarkami. Akumulator musi być włożony z tyłu telefonu. Włóż akumulator do komory akumulatora stykami skierowanymi ku górze zgodnie z tymi w telefonie. Po zakończeniu nałóż pokrywę z powrotem

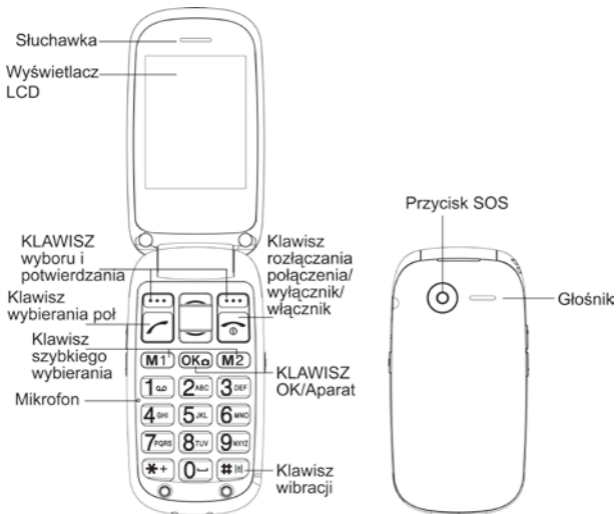
na telefon, jak pokazano na poniższych ilustracjach.

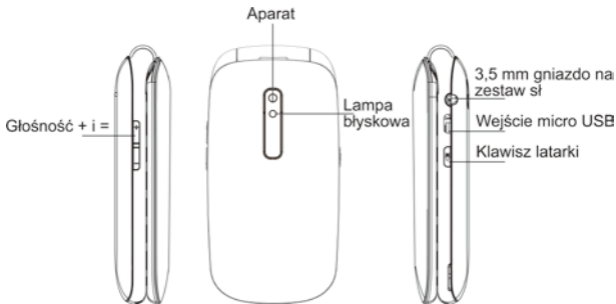


Ładowanie akumulatora: Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia naładuj akumulator. Podłącz ładowarkę do gniazda ściennego, a następnie podłącz wtyczkę do podstawy ładującej (odczekaj moment, dopóki nie rozlegnie się dźwięk, informujący o rozpoczęciu ładowania) lub podłącz bezpośrednio do portu micro USB z prawej strony telefonu. Po zakończeniu ładowania rozlegnie się kolejny sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Aby zachować funkcjonalność produktu i ważność gwarancji, zalecamy korzystanie z **oryginalnych ładowarek**. Akumulator należy ładować w pomieszczeniach w suchym i odpowiednim otoczeniu. Lekkie nagrzewanie się akumulatora

podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. Akumulator osiągnie maksymalną pojemność naładowania po zaledwie kilku pełnych cyklach ładowania.





Radio FM: Telefon GSP-130 jest wyposażony w wewnętrzną antenę radiową, więc do słuchania radia nie jest konieczne podłączanie zestawu słuchawkowego. Aby włączyć/wyłączyć radio, przejdź do **Radio FM** w głównym menu. Wybierając **Opcje** uzyskasz dostęp do następujących funkcji:

- **Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie:** Automatycznie wyszukuje stacje radiowe i je zapamiętuje.
- **Lista kanałów:** Ręczne przeglądanie zapamiętanych kanałów.
- **Zapisz:** Zapamiętuje wyszukane stacje.
- **Wyszukiwanie ręczne:** Do ręcznego wyszukiwania

kanałów radiowych.

- **Włączony głośnik:** Umożliwia słuchanie radia przez głośnik zamiast słuchawki.

- **Odtwarzanie w tle:** Nieprzerwanie odtwarza w tle nawet po wyjściu z ekranu aplikacji radiowej.

- **Nagrywanie:** Nagrywa bieżący kanał radiowy.

- **Lista nagranych plików:** Lista nagranych plików.

Do ustawiania głośności używaj klawiszy GÓRA i DÓŁ, do wyszukiwania stacji — **M1** i **M2**, a do WŁĄCZANIA i WYŁĄCZANIA radia — **OK**.

Aparat: Aparat włącza się w menu Multimedia. Zdjęcie robi się, naciskając klawisz OK/Aparat. Korzystając z **Opcje** możesz wejść do różnych ustawień aparatu. Możesz także przełączyć do **Trybu DV**.

Latarka: Aby włączyć lub wyłączyć latarkę, naciśnij i przytrzymaj klawisz latarki z prawej strony telefonu.

Skróty: Menu > Ustawienia > Ustawienia telefonu > Ustawienia skrótów. Klawisze wyboru GÓRA i DÓŁ mogą otwierać pewne skróty. Domyślnie klawisz wyboru GÓRA przechodzi bezpośrednio do menu Kontaktów, a DÓŁ do listy alarmowej.

Menu główne: Aby wejść do **Menu głównego** telefonu, naciśnij miękką klawisz u góry po lewej.

- **Kontakty:** Zarządzanie i zapisywanie kontaktów.

- **Wiadomości:** Pisanie i czytanie wiadomości tekstowych SMS.
- **Zarejestrowane połączenia:** Połączenia nieodebrane, wybrane itd.
- **SOS:** Włączanie i ustawianie funkcji SOS.
- **Multimedia:** Aparat, radio, galeria itd.
- **Radio FM:** Włączanie i wyłączenie radia.
- **Narzędzia:** Kalendarz, kalkulator, powiadomienia awaryjne itd.
- **Ustawienia:** Personalizacja telefonu.

Odbieranie połączenia przychodzącego: Odbierz połączenie przychodzące, otwierając klapkę.

Wykonywanie połączenia: Aby wykonać połączenie z ekranu startowego, wybierz żądany numer, korzystając z klawiatury, a następnie naciśnij zieloną słuchawkę. Aby zakończyć połączenie, naciśnij czerwoną słuchawkę.

Nawiązywanie połączenia z listy kontaktów: Na ekranie startowym naciśnij klawisz wyboru w górnym prawym rogu. Automatycznie otworzy się lista kontaktów. Przewiń kontakty klawiszami GÓRA/DÓŁ i naciśnij zieloną słuchawkę, by zadzwonić do wybranego kontaktu.

Wybieranie numeru z listy zarejestrowanych połączeń: Na

ekranie startowym naciśnij zieloną słuchawkę, a automatycznie wyświetlą się **połączenia nieodebrane, odebrane i wychodzące**.

Przewijaj, korzystając z klawiszy GÓRA/DÓŁ, po czym naciśnij zieloną słuchawkę, gdy znajdziesz numer, pod który chcesz zadzwonić.

Dodawanie kontakt do listy kontaktów:Wybierz **Menu > Kontakty > Opcje > Nowy**, po czym wybierz, czy numer ma być zapisany na karcie SIM, czy w pamięci telefonu. Wpisz nazwę i nowy numer telefonu, a następnie naciśnij **Zapisz**.

Szybkie wybieranie numeru: W **Menu > Kontakty > Opcje > Inne > Szybkie wybieranie numeru > Opcje > Edycja** możesz przypisać do klawiszy 2-9 konkretne numery, które będą automatycznie wybierane, jeśli naciśniesz i przytrzymasz powiązany klawisz. Urządzenie ma dwa dodatkowe klawisze szybkiego wybierania numeru — **M1** i **M2** — do których możesz przypisać tyle numerów w tym samym menu. Klawisze te znajdują się po lewej i prawej stronie klawisza **OK**.

Stan pamięci: Funkcja ta, znajdująca się wśród ustawień kontaktów, umożliwia sprawdzenie ilości dostępnego miejsca pozostałego w telefonie i na karcie SIM.

Wybieranie głosowe:Telefon GSP-130 głośno wymawia każdy naciskany numer. Aby włączyć tę funkcję, wybierz **Menu >**

Ustawienia > Profile > Inne dzwonki powiadomień > Ton wybierania > Głos ludzki.

Wysyłanie i czytanie SMS-ów

Wysyłanie SMS-ów: Na ekranie startowym wybierz **Menu > Wiadomości > Napisz wiadomość**, po czym napisz wiadomość. Naciśnij **Opcje > Wyślij do > Wprowadź numer**, po czym wprowadź numer, korzystając z klawiatury numerycznej, lub **Wprowadź kontakty**, by wybrać z Kontaktów ten, do którego chcesz wysłać wiadomość.

Czytanie SMS-ów: Gdy otrzymasz wiadomość tekstową, na ekranie telefonu u góry wyświetli się ikona koperty, która pozostanie tam, dopóki wiadomość nie zostanie przeczytana, a także na głównym ekranie pojawi się powiadomienie. Naciśnij klawisz wyboru u góry po lewej, by wejść do **Skrzynki pocztowej** lub przejdź do niej z ekranu startowego, wybierając **Menu > Wiadomości > Skrzynka pocztowa**.

Bluetooth: W **Ustawienia > Połączenia > Bluetooth > Włącz Bluetooth** możesz włączyć sieć Bluetooth i wyszukać inne urządzenia (zestaw głośnomówiący, słuchawki itp.). Wybierz urządzenie, które chcesz połączyć i potwierdź na obu urządzeniach.

SOS Funkcja: Telefon **GSP-130** jest wyposażony w specjalny klawisz przekazujący połączenia awaryjne (*). Klawisz SOS znajduje się z tyłu telefonu. W nagłych wypadkach użyj tej funkcji, by poprosić o pomoc jeden z pięciu numerów telefonu,

które zostały wcześniej ustawione w **Menu > SOS > Lista numerów**. Naciśnij i przytrzymaj klawisz SOS na 2-3 sekundy. Jak tylko numer SOS zostanie ustawiony, telefon wyśle głośny dźwięk alarmowy, który może być włączony i wyłączony w **SOS > Włączanie/wyłączanie powiadomienia awaryjnego**. Następnie zostanie wysłana wcześniej ustawiona wiadomość SOS na wybrane numery SOS. Później telefon zadzwoni pod 5 numerów SOS w około 25-sekundowych odstępach. Jeśli połączenia nie zostaną odebrane, telefon wybierze numery ponownie. Proces ten zostanie powtórzony 3 razy. Jeśli jedno z połączeń zostanie odebrane, cykl zostanie przerwany i połączenie zostanie automatycznie przełączone na głośnik (zestaw głośnomówiący).

Uwaga: Cykl połączeń SOS zostanie przerwany, jeśli jedno z połączeń zostanie odebrane przez automatyczną sekretarkę lub pocztę głosową.

Ustawianie dzwonek:Wybierz **Menu > Ustawienia > Profile > Ustawienia dzwonek > Ustaw jako dzwonek połączenia przychodzącego**.Wybierz **ustawione dzwonki** i ustaw żądany dzwonek z tych dostępnych.

Szybkie przełączanie między dzwonkiem, wibracjami oraz wyłączonym dzwonkiem:Aby szybko wyłączyć dzwonek połączeń przychodzących oraz ton wiadomości i włączyć tryb cichy/wibracji, naciśnij i przytrzymaj klawisz **#**. Telefon przełączy

się do **Trybu cichego**. Ponownie naciskając klawisz # włączysz **Tryb wibracji**.

Ustawienia telefonu:W **Menu > Ustawienia > Ustawienia telefonu** będziesz mieć dostęp do różnych ustawień jak godzina i data, język, ustawienia skrótów, automatycznie włączanie/wyłączanie. Wybierz **Przywróć**, by zresetować telefon GSP-130 do ustawień fabrycznych. Wpisz hasło telefonu 1234, by potwierdzić reset.

Ekspozycja na częstotliwości radiowe (RF) oraz współczynnik SAR NINIEJSZE URZĄDZENIE SPEŁNIA MIĘDZYNARODOWE WYTYCZNE EKSPOZYCJI NA FALE RADIOWE

To urządzenie mobilne jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, aby nie przekraczać ograniczeń ekspozycji na częstotliwość radiową (RF) zalecanych w międzynarodowych wytycznych (ICNIRP). Te ograniczenia są częścią pełnych wytycznych i stanowią dozwolone poziomy energii RF dla ogólnej populacji. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależne organizacje naukowe na podstawie okresowej oceny badań naukowych. Wytyczne zawierają istotny margines bezpieczeństwa przeznaczony do zapewnienia bezpieczeństwa wszystkich osób bez względu na wiek i stan zdrowia.

W standardzie ekspozycji dla urządzeń mobilnych stosuje się

jednostkę pomiarową znaną jako swoiste tempo pochłaniania energii (SAR). Limit SAR wskazany w wytycznych międzynarodowych wynosi 2,0 wat/kilogram (W/kg)*. Testy SAR są wykonywane przy wykorzystaniu standardowych pozycji operacyjnych, kiedy urządzenie nadaje z najwyższą certyfikowaną mocą poniżej maksymalnej wartości. Wynika to z tego, że urządzenie jest przeznaczone do działania na różnych poziomach zasilania, przy wykorzystaniu tylko mocy wymaganej do znalezienia sieci. Im bliżej więc do stacji bazowej, tym niższa moc wyjściowa urządzenia, poziom mocy na wszystkich testowanych pasmach częstotliwości.

Mimo że SAR jest ustalane na najwyższym certyfikowanym poziomie mocy, aktualne SAR urządzenia podczas działania może znajdować się poniżej maksymalnej wartości. Wynika to z tego, że urządzenie jest przeznaczone do działania na różnych poziomach zasilania, przy wykorzystaniu tylko mocy wymaganej do znalezienia sieci. Im bliżej więc do stacji bazowej, tym mniejsza moc wyjściowa urządzenia.

Wartości SAR mogą się zmieniać w zależności od krajowych wymagań raportowania i testowania oraz pasma sieci. Korzystanie z akcesoriów i usprawnień urządzenia może spowodować różne wartości SAR.

Limit SAR dla urządzeń mobilnych stosowanych publicznie wynosi 2,0 W/kg średnio na 10 gram tkanki ciała. Wytyczne zawierają istotny margines bezpieczeństwa, zapewniający

dodatkową ochronę dla społeczeństwa i uzasadniający różnice w pomiarach. Wartości SAR mogą się zmieniać w zależności od krajowych wymagań raportowania oraz pasma sieci.

Najwyższa wartość SAR dla tego modelu telefonu testowana do wykorzystania wynosi 0,743 mW/g

Ostrzeżenie

- Bateria litowa w środku!
- Nie próbować otwierać produktu!
- Nie narażać na działanie wysokich temperatur, wody, wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia!



UWAGA!

**WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, PRAWA AUTORSKIE
DENVER ELECTRONICS A/S**

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE1313



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużytymi materiałami (wyrzucanymi urządzenia elektrycznymi i elektronicznymi oraz bateriami) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i

elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Ważne jest, abyś jako użytkownik końcowy wyrzucał zużyte baterie w odpowiednich i przeznaczonych do tego miejscach. W ten sposób zapewniasz, że baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z rozporządzeniami władz i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.

Niniejszym firma Inter Sales A/S oświadcza, że niniejszy produkt (DENVER GSP-130) jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Kopię Deklaracji Zgodności można uzyskać pod adresem Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Dania

Kod domyślnych ustawień fabrycznych: 1234

Kod hasła bezpieczeństwa: 1234

Importer:
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 Egaa
Dania
www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

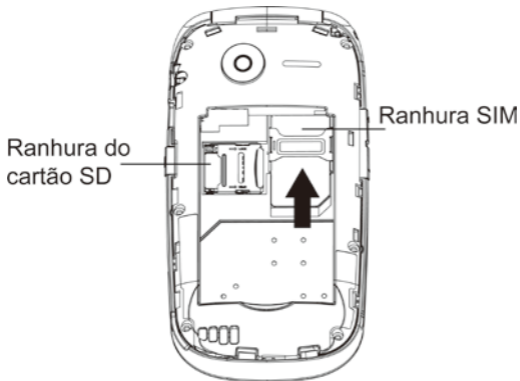
Telefone Sênior GSP-130

www.facebook.com/denverelectronics



**Guia do Utilizador
Portuguese**

Inserir o cartão SIM: O cartão SIM contém o seu número de telefone, o código PIN e ligações aos serviços do operador, contactos e mensagens por SMS. Para aceder ao compartimento onde se encontra a ranhura do SIM, deve desligar o telefone e levantar a tampa que começa no guilhotinado da tampa no canto direito inferior. Remover a bateria. Introduzir o cartão SIM na ranhura com os contactos dourados voltados para baixo.



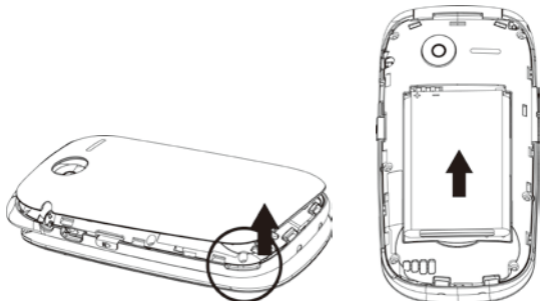
Introduzir um cartão de memória: De modo a utilizar as funções da câmara e do leitor de multimédia, é necessário um micro-cartão de memória SD (não incluído na embalagem): o cartão deve ser colocado na parte de trás do telefone no lado esquerdo da ranhura do SIM. Introduzir o cartão micro SD conforme mostrado, com os contactos dourados voltados para baixo: abrir o painel em metal empurrando-o para a posição “abrir” e fechá-lo de novo depois de introduzir o cartão empurrando-o na direção oposta (“fechar”).

LIGAR, DESLIGAR e bloquear o teclado: Para ligar e desligar o telefone, premir e manter premido a tecla vermelha de fim de chamada. O teclado bloqueia fechando a tampa do telefone.

Ligar a um PC: Usar o cabo USB para ligar o GSP-130 a um computador. Selecionar **Disco U** no seu telefone. Pode memorizar canções para reproduzir com o leitor de música na pasta "**Minha Música**", no cartão SD.

Inserir as Pilhas: O seu dispositivo é fornecido com uma bateria de ião-lítio e é designado para ser utilizado exclusivamente com as baterias e os carregadores originais. A bateria tem de ser introduzida na parte de trás do telefone. Introduzir a bateria no compartimento da mesma com os contactos voltados para cima coincidindo com os do telefone.

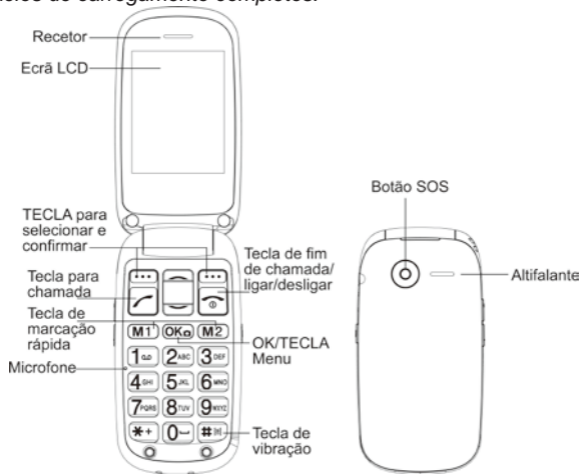
Depois de executado, colocar a tampa traseira de novo na posição conforme mostrado nas figuras seguintes.

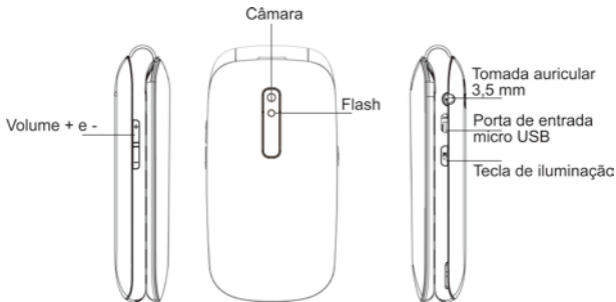


Carregar a bateria: Carregar a bateria antes de começar a utilizar o dispositivo. Ligar o carregador à tomada de parede de alimentação elétrica e seguidamente ligar a ficha na base de carregamento (aguardar um momento até um feedback de áudio indicar que começou o carregamento) ou colocar a mesma diretamente na porta micro USB no lado direito do telefone. Depois de o carregamento estar concluído, será ouvido um segundo feedback de áudio.

Atenção: Para conservar a funcionalidade do produto e a

*integridade da garantia, recomendamos a utilização dos **carregadores originais**. A bateria deve ser carregado no interior, num ambiente seco e adequado. É normal a bateria ficar ligeiramente quente durante o processo de carregamento. A bateria atingirá a capacidade total apenas depois de vários ciclos de carregamento completos.*





Rádio FM: O GSP-130 tem uma antena de rádio interna de modo que não é necessário um auricular para ouvir o rádio. Para LIGAR/DESLIGAR o Rádio, aceder ao **Rádio FM** no menu principal. Para selecionar as **Opções** tem acesso à seguintes funções:

- **Pesquisar e salvar automaticamente:** Para pesquisar e salvar automaticamente estações de rádio.
- **Lista de canais:** Para navegar manualmente nos canais guardados
- **Guardar:** Para guardar estações pesquisadas
- **Pesquisa Manual:** Para uma pesquisa manual de canais

de rádio

- **Abrir o altifalante:** Reproduz o rádio através do altifalante em vez dos auriculares

- **Reprodução em segundo plano:** Mantém a reprodução em segundo plano mesmo depois de sair do ecrã da aplicação do rádio

- **Gravar:** Para gravar o canal de rádio atual

- **Gravar lista do ficheiro:** Lista dos ficheiros gravados
Usar as teclas de seleção para CIMA e para BAIXO para o volume, **M1** e **M2** para procurar as estações e o botão **OK** para LIGAR e DESLIGAR o rádio.

Câmara: Para ativar a câmara a partir do menu Multimédia. Tirar uma fotografia premindo a tecla OK/Câmara. Ao utilizar **Opções** pode aceder a várias definições da câmara e pode mudar para o **modo DV**.

Lanterna: Para ligar e desligar a lanterna, premir e manter premido a tecla lanterna no lado direito do telefone.

Atalhos: Menu > Definições > Definição do Telefone > Definição do atalho. As teclas de seleção para CIMA e para BAIXO podem abrir alguns dos atalhos; por predefinição, a tecla de seleção para CIMA entra diretamente no menu de contactos, enquanto a tecla de seleção para BAIXO abre a lista de alarme.

Menu Principal: Para aceder ao **Menu Principal** no seu telefone, premir a tecla de função na parte superior esquerda.

- **Contactos:** Para gerir e guardar os contactos
- **Serviço de mensagens:** Para escrever e ler mensagens de texto SMS
- **Registo chamada:** Chamadas perdidas, chamadas marcadas...
- **SOS:** Para ativar e personalizar a função SOS
- **Multimédia:** Câmara, rádio, galeria...
- **Rádio FM:** Para ligar e desligar o rádio
- **Ferramentas:** com Calendário, Calculadora, Alarme...
- **Definições:** Para personalizar o seu telefone

Responder a uma chamada recebida: Responder a uma mensagem recebida abrindo simplesmente a tampa.

Efetuar uma chamada: Para fazer uma chamada a partir do ecrã Início, seleccionar o número pretendido utilizando o teclado e seguidamente premir o botão verde de chamada. Para terminar a chamada, premir a tecla vermelha de fim de chamada.

Fazer uma chamada para um número na lista de contactos: A partir do ecrã principal, premir a tecla direita de seleção; isto abrirá automaticamente os Contactos. Para se deslocar nos contactos com as teclas para CIMA/para BAIXO e premir o botão verde de chamada para contactar o contacto pretendido.

Fazer uma chamada a partir do registo de chamadas: A partir do menu principal, premir a tecla verde de chamada, serão automaticamente exibidas as chamadas **perdidas, recebidas, e efetuadas.**

Deslocar-se com as teclas para CIMA/para BAIXO e premir o botão verde de chamada quando encontrar o número que pretende contactar.

Adicionar um contacto aos Contactos:Selecionar **Menu > Contactos > Opções > Novo**, e escolher para memorizar o número no SIM ou no Telefone. Inserir o nome e o novo número, seguidamente premir **Guardar**.

Marcação rápida: Em **Menu > Contactos > Opções >Outros >**

Marcação Rápida > Opções > Editar, pode atribuir as teclas 2-9 a determinados números que serão contactados automaticamente quando premir e manter premido o botão respetivo. O dispositivo tem duas outras teclas adicionais de marcação rápida **M1** e **M2**, às quais pode associar os números que pretender no mesmo menu. Estas teclas, colocadas no lado direito e esquerdo do botão **OK** .

Estado da memória: Esta função no âmbito da definição dos contactos permite-lhe ver qual o montante de armazenamento que se encontra disponível no telefone e no cartão SIM.

Marcação Rápida:O GSP-130 anuncia alto cada número que é

premido. Para ativar esta função, selecionar **Menu > Definições > Perfis > Outros toques de alerta> Tom da marcação> Tom de voz humana.**

Enviar e ler SMS

Enviar um SMS: A partir do ecrã principal, escolher **Menu >Serviço de mensagens > Escrever mensagem** e escrever a sua mensagem. Premir **Opções > Enviar para > Inserir número** e inserir o número utilizando o teclado numérico ou **Inserir contactos** para selecionar nos Contactos o contacto ao qual se dirige o texto.

Ler SMS: Quando recebe uma nova mensagem de texto, o telefone exibe um ícone de envelope na barra superior (até a mensagem ser lida/enquanto a mensagem estiver por ler) e aparece uma notificação instantânea no ecrã principal. Premir a tecla de seleção superior esquerda para entrar na **Caixa de Entrada** ou para aceder à mesma a partir do ecrã principal através da seleção de **Menu > Serviço de mensagens >Caixa de entrada.**

Bluetooth: In **Definições > Ligações > Bluetooth >Abrir Bluetooth** pode ativar o Bluetooth e procurar outros dispositivos (auriculares, telefones...). Selecionar o dispositivo que gostaria de associar e confirmar o mesmo em ambos os dispositivos.

S.O.S. Função:O **GSP-130** está equipado com um botão dedicado para avanço rápido de chamadas de emergência (*).O

botão SOS está colocado na parte de trás do telefone no caso de emergência, usar esta função para pedir ajuda de até cinco números, anteriormente definidos em **Menu > SOS > Lista de números**; premir e manter premido o botão SOS durante 2-3 segundos. Assim que o número SOS estiver predefinido, o telefone enviará um alarme de volume alto (que pode ser ligado ou desligado em **SOS > Ligar/Desligar alerta de emergência**). Seguidamente, enviará uma mensagem SOS personalizada para os números SUS escolhidos. Depois, o telefone contactará os 5 números SOS, durante cerca de 25 segundos cada um. Se não houver resposta, haverá um segundo ciclo de chamadas. Este procedimento será repetido 3 vezes. Se um dos números contactados atender, o ciclo será interrompido e a chamada mudará automaticamente para o altifalante do telefone (mãos-livres).

Atenção: *O ciclo de chamadas SOS será interrompido se a chamada for atendida por um atendedor de chamadas ou por correio de voz de um dos números SOS contactados.*

Definir Toques: Seleccionar **Menu > Definições > Perfis > Definições do toque > Definir como toque de chamada a receber**. Seleccionar **toques fixos** e definir o tom desejado de um dos que se encontram disponíveis.

Modo de ligar/desligar rapidamente Silêncio/vibração: Para desligar rapidamente o tom de toque de uma chamada a

receber e o tom das mensagens e ativar o silêncio/vibração, premir e manter premido #, o telefone entrará no **Modo Silêncio**. Ao premir # de novo, o telefone entrará no **Modo Vibração**.

Definições do telefone:A partir do **Menu > Definições > Definições do telefone**, terá acesso a várias definições como a Data e a Hora, Idioma, definições de atalhos, ligar/desligar automaticamente, Selecionar **Restaurar** para reinicializar com as definições de fábrica do GSP-130: inserira palavra-passe do telefone 1234 para confirmar o restauro.

Exposição à frequência de rádio (RF) e SAR ESTE DISPOSITIVO CUMPRE COM AS ORIENTAÇÕES PARA EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO

O seu dispositivo móvel é um transmissor e recetor de rádio. Destina-se e foi fabricado para não exceder os limites de exposição a frequência de rádio recomendada pelas orientações internacionais (ICNIRP). Estes limites fazem parte de orientações completas e estabelecem os níveis permitidos de energia RF para a população em geral. As orientações foram desenvolvidas por organizações científicas independentes através de uma avaliação periódica e profunda dos estudos científicos. As orientações incluem uma margem de segurança significativa destinada a assegurar a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

A exposição normal a dispositivos móveis implica uma unidade de medição conhecida como Taxa Específica de Absorção ou SAR. O limite SAR especificado nas orientações internacionais é de 2,0 watts/kg (W/kg)*. São realizados testes SAR usando as posições normais de funcionamento com o dispositivo a transmitir no seu máximo certificado muito abaixo do valor máximo. Isto porque o dispositivo é destinado a operar com níveis múltiplos de tensão portanto de modo a usar apenas a tensão necessária para alcançar a rede. De um modo geral, quanto mais perto estiver da estação base, menor será a saída de tensão do dispositivo, o nível de tensão em todas as bandas de frequência testadas.

Apesar de o SAR ser determinado no seu nível máximo de tensão certificada, o SAR actual do dispositivo enquanto em funcionamento pode estar muito abaixo do valor máximo. Isto porque o dispositivo é destinado a operar com níveis múltiplos de tensão portanto de modo a usar apenas a tensão necessária para alcançar a rede. De um modo geral, quanto mais perto estiver da estação base, menor será a saída de tensão do dispositivo.

Os valores SAR podem variar dependendo da informação nacional e dos requisitos de teste e da banda de rede. O uso de acessórios e melhorias no dispositivo pode resultar em valores SAR diferentes.

O limite SAR para dispositivos móveis usados pelo público em geral é de 2,0 W/kg em média por cada 10 gramas de tecido corporal. As orientações incluem uma margem significativa de segurança para dar proteção adicional para o público em geral e para ter em consideração quaisquer variações nas medições. Os valores SAR podem variar dependendo da informação nacional e da banda de rede.

O valor SAR mais elevado para este modelo de telefone testado para uso é 0,743 mW/g.

Aviso

- Contém bateria de lítio!
- Não tente abrir o produto!
- Não expor ao calor, umidade, água,
- luz solar direta!



CUIDADO!

**TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER
ELECTRONICS A/S**

DENVER[®]

www.denver-electronics.com

CE1313



Equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos elétricos e eletrônicos jogados fora, incluindo pilhas) não seja eliminado corretamente.

Os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto por um caixote do lixo e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que

equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como pilhas, não devem ser deitados fora em conjunto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como o utilizador final, é importante que envie suas pilhas usadas a uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como as pilhas, podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros locais de recolha ou recolhidos em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

Nós, Inter Sales A/S, declaramos que este produto (DENVER GSP-130) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Pode ser obtida uma cópia da Declaração de Conformidade em Inter Sales A/S, Stavneagervej 22, DK-8250 Egaa, Dinamarca

Código para predefinição de fábrica: 1234

Código para palavra-passe de segurança: 1234

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 Egaa

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

